

Atake riba turista
ta ilustra fay
grandi den mane
di cacho los na
Aruba



Pagina 5

Dialuna 18 di Augustus 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Interogacion di agentenan polical envolvi den tiroteo fatal cu a cobra bida di hoben A.C. Lanoy a finalisa



Pagina 3

- **Secretario di Estado Eddie van Marum ta priminti esfuerso pa contribui na resiliencia di Aruba**
Pagina 2

- **CEO ATA Ronella Croes: "Turismo repsonsabel ta algo cu mester bin di nos bishitantenan, di nos socionan y tambe di nos comunidad. E ta un responsabilidad colectivo"**
Pagina 4

- **AHATA: Na Juli a logra un mihor resultado cu na Juni**
Pagina 2

Charla "Dia Mundial di Asistencia Humanitario" cu IOM Aruba



Pagina 6

Dos welo condena pa abuso sexual di 2 stiefnieta den casonan separa



Pagina 8

Guatemala: Guardia di prison libera despues di keda secuestra pa miembronan di gang



Pagina 10

CELEBRATING FORTY YEARS

2,000,000
SUMMER
POINT GIVEAWAY

JULY 1 TO AUGUST 31

Win your share of \$20,000 in points!

20 WINNERS EACH DAY

You can win up to \$100 in Points!

Swipe and play free once daily. Earn 100 Slot Points or 16 Table Credits and play again – up to 5X each day

See Players' Club for full rules. Points can be converted to Free Slot Play.

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 3am
J.E. Irausquin Blvd #47

288.9000 | casinoalhambra.com

AHATA: Na Juli a logra un mihor resultado cu na Juni

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) tur luna ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan. Den e cifranan di Juli, Presidente y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta nota cu a logra mihor resultado cu ultimo dos luna.

Segun un comunicado di AHATA, aunke e grado di ocupacion na hotel tabata 7% menos cu aña pasa, e strategia pa enfoca riba ADR (tarifa di cada camber) mas halto a resulta den un RevPAR (entrada pa camber disponibel) un tiki mas halto cu tabatin na 2024. RevPAR ta e indicador importante di e resultado di entrada bruto.

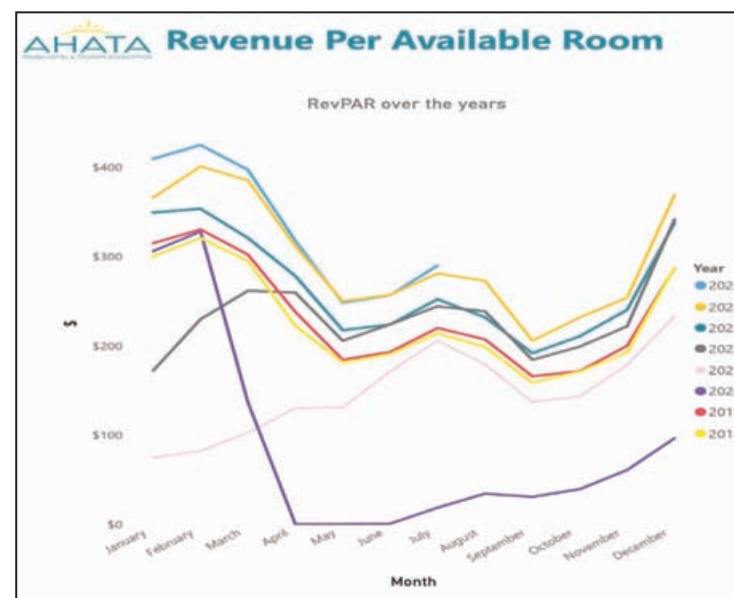
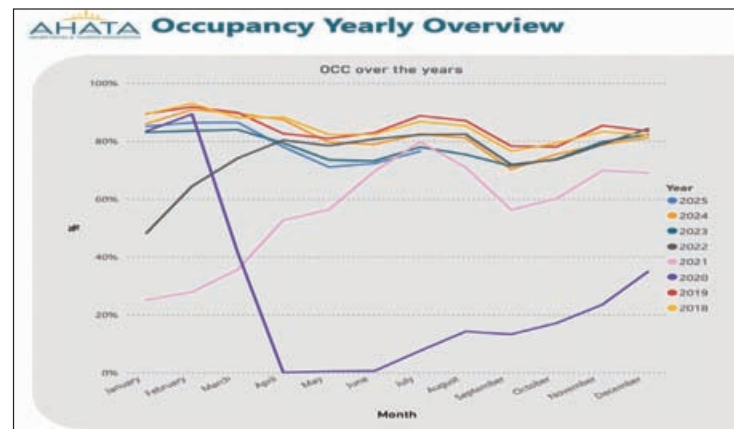
Cobrando un prijs mas halto, e hotel ainda por mantene un nivel di entrada cu ta sostene empleo, inversion, gastonan creciente, y entrada pa e inversionista.

Na Juli, e RevPAR tabata \$333.64 cu ta 4% mas halto cu e aña anterior.



Sinembargo, ainda ta nota cu tin menos demanda pa reservacion for di Merca pa resto di aña, compara cu proyeccion na comienso di 2025, segun e comunicado ta nota. E

proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel na 2025 ta 75%. Na comienso di aña e ocupacion proyecta pa 2025 tabata 81%.



Fondo di garantia pa empresarionan chikito y mediano estableci cu ayudo di Hulanda

Secretario di Estado Eddie van Marum ta priminti esfuerso pa contribui na resiliencia di Aruba

“Mi no tin e intencion di sinta sin haci nada.” Asina Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, Eddie van Marum a bisa na final di su bishita na Aruba. Van Marum ta referi na e hecho cu e ta demisionario y cu tin un eleccion pa Tweede Kamer na Hulanda november proximo.

E titular a sigura cu e lo no sinta keto (particularmente pasobra “nos tur sa con largo formacion ta tuma na Hulanda”) y lo haci su maximo pa ehecuta maneho cu ta na interes di relacion di tur e paisnan di Reino y sigur stimula progreso pa nan. Particularmente e ta referi na e trabaonan cu ta tumando luga pa Aruba cumpli cu condicionnan di e landspakket. Van Marum no a duna ehempel concreto, pero a urgi pa conclui e palabracionnan di proyectonan mas lihe posibel pa den caso cu un of mas no logra den e tempo stipula, tin e argumentacion pa splica di con.

“Mi a papia cu dirigentenan, parlamentarionan, pero tambe representantenan di comunidad pa asina haya un



miho idea kico tur ta biba aki, pasobra mi no ta kere den impone loke Hulanda kier, sino mira kico ta e posibilidadnan cu tin aki mes. Nos mester fortifica otro. Esey ta e forma cu mi kier duna contenido.”

Van Marum a complimenta e trabou cu tur hende na Aruba ta haciendo (den luz di e palabracionnan cu Hulanda), cu a dun’e un miho impre-

sion di e colaboracion cu ta existi. “E ta crea un bon brug pa continua traha riba asuntonan pendiente.”

Ta netamente e colaboracion aki cu van Marum a considera como e punto mas impresionante di su bishita, ya cu aunke e discusion ta ‘placa,’ e realidad ta cu e ta implica mas tanto hende. “Mas miho conecta cu otro, mas facil e

proceso lo sigui cana. Tur hende, incluso esnan den servicio publico cu ta traha den e cuadro aki a haci nan maximo pa presenta proyectonan cu por ta basta dificil.”

“Kico mi kier”

Eddie van Marum a bisa cu un di e pasonan pa yuda desaroyo economico ta pa stimula comerciantenan chikito y mediano pa inverti mas. Pero, un di e retonan pa inversionistanan ta e financiamiento necesario. Consequentemente, Hulanda a bay de acuerdo pa e asina yama BMKB regeling (Borgstelling Midden en Klein Bedrijf) cu a firma e siman aki. E areglo aki ta brinda empresarionan local e oportunidad pa logra financiamiento mas facil na banconan danki na un fondo di garantia. “Empresaria chikito y mediano ta e curazon di economia y cualkier estorbo cu por kita pa e empresarionan lo yuda na desaroyo, y ta locual nos kier sostene.” Van Marum a pidi instancianan financiero manera banconan na Aruba pa bira parti di e areglo aki.

E Secretario di Estado a sigura cu locual e kier ta pa Aruba

y e otro islanan bira mas resiliente riba tereno economico, finanzas publico, bon gobernacion y reformanan di ensenansa, salud publico y estado di derecho (red. puntonan di e Landspakket). Esey ta e enfoko.

RAft

Van Marum a bisa di a tene bon combersacion cu Gobierno riba e rijkswet cu mester duna Parlamento Hulandes mas di bisa den maneho financiero di Aruba, esta e Rijkswet Aruba Financieel Toezicht, RAft. Pero kico exacto, e no a defini y a bisa cu finalmente Parlamentonan di Hulanda y Aruba lo determina kico ta e texto final. “Mester busca kico ta e decision final, ya cu ta Parlamentonan finalmente ta duna Gobierno e instruccionnan. Tin biaha un partido ta sufri mas ‘dolor,’ tin biaha e otro. Pero e obhetivo ta pa yega na otro, pasobra tin beneficio grandi pa ambos.”

Van Marum ta convenci cu e trabou ta casi cla y cu pronto lo por informa Parlamentonan y tur actor envolvi riba e ley y su implicacion.

Interrogacion di agentenan policial involvi den tiroteo fatal cu a cobra bida di hoben A.C. Lanoy a finalisa

Diabierna ultimo Ministerio Publico (OM) a informa cu investigacionnan den e caso “Caret” cu ta trata e tiroteo fatal cu a tuma luga dia 9 di februari 2025 den cual A.C. Lanoy di 19 aña a fayece pa motibo di un tiro di polis a finalisa. ‘Regiezitting’ di e caso lo tuma luga dia 7 di november 2025.

Manera ta conoci dia 9 di februari 2025 Aruba a cay den conmocion pa un caso lamentabel den cual un e hoben Ayden Lanoy di apenas 19 aña di edad a faceye durante un tiroteo cu a involucra dos agente policial.

Segun OM a informa e dos agentenan policial involvi a bolbe ser scucha como sospechoso y despues di e interrogacionnan aki, e ultimo actividadnan di investigacion lo tuma luga y asina e investigacion lo yega su fin.

Anteriormente ya OM a anuncia cu ambos agente policial lo ser persigui penalmente y lo ser acusa di complicidad di homicidio.

OM a indica cu Landsrecherche ta trahando actualmente na compilacion di e dossier final y asina cu esaki keda cla, e lo ser entrega na Ministerio Publico.

E asina yama ‘regiezitting’ den e caso ta programa pa tuma luga diabierna 7 di november 2025. Durante e tratamento aki den Corte, e abogadonan di e sospechosonan lo haya oportunidad pa presenta nan deseonan di investigacion. Corte lo dicidi siguiientemente cual di e deseonan di investigacion di defensa lo keda admiti.

OM a indica cu tanto e abogadonan di e sospechosonan como e abogado di e famia di e victima fayeci a ser poni na haltura diabierna tocante e avancen den e caso.

Na mesun momento OM a enfatisa cu pa motibo di e seriedad di e incidente den cual un hoben a fayece, e investigacion aki a ser trata cu prioridad door di Landsrecherche. Alabes a subraya cu pa motibo di falta di recurso durante hopi aña door di falta di placa, ta causa cu otro investigacionnan andando a confronta tardansa.



Tabata diadomingo 9 di februari 2025 den oranan di mainta cu un tiroteo a tuma luga despues di un persecucion automobilistico, caminda e hoben A.C. Lanoy di 19 aña di edad a ser alcanza pa balanan policial, y a fayece. Esaki a hiba na gran emocion y na hopi tristesa cerca su famia y den comunidad completo.

Famia, amistadnan y pueblo a organisa protesta pasivo den nomber di e hoben cu a fayece. E meta principal di e marcha “Justice for Ayden” ta pa pidi na autoridadnan hudicial pa duna respuesta tocante kico a conduci na e suceso lamentabel aki cu a cobra bida di e hoben tata. Na final di e protesta, cu a cuminsa dilanti Corte di Husticia y termina dilanti di Parlamento di Aruba, a entrega un manifesto na presidente di parlamento e tempo ey, actual minister Gerlien Croes.

E manifesto entrega na presidente di parlamento como tambe na Alto Comisario Arnhem a pidi husticia pa e hoben Ayden Lanoy y ademá a presenta puntonan cu e grupo di manifestante kier mira cambia den e sistema hudicial pa evita cu un suceso asina lamentabel ta bolbe ripiti un biaha mas. Tanto presidente di parlamento, Alto Comisario y demas agentenan policial presente a firma e peticion pa sostene e puntonan di cambio presenta den e manifesto aki.

E manifesto a remarca cu ciudadanonan a perde nan confianza den estado di derecho, y pa bon motibo. E documento a subraya cu e principionan fundamental di e orden huridico democratico, husticia,

transparencia y igualdad a ser trapa. Ademá a enfatisa cu te ainda falta contesta crucial tocante e integridad di e investigacion andando riba e sospechosonan.

E manifesto, sosteni pa miles di persona cu a firma esaki, a exige pa e fiscal publico y minister di Husticia implementa e siguiente medidanan: bodycams obligatorio pa cada agente policial entrante 1 di juli 2025; dashcam obligatorio den tur vehiculo polis entrante 1 di augustus 2025; testnan psicologico estricto cada dos aña pa agentenan policial; publicacion inmediato di e inicialnan di e sospechosonan door di Ministerio Publico; y publicacion inmediato di e acusacionnan contra e sospechosonan door di Ministerio Publico.

Lider di fraccion PPA parlamentario Otmar Oduber na diferente ocasion a pidi pa reunion publico pa trata e topico di e tiroteo fatal y e implementacion di bodycams, y a hasta entrega un mocion na parlamento den cual a duna instruccion na gobierno pa trece solucion structural den sistema hudicial.

E mocion entrega a indica cu e suceso na unda e hoben A. Lanoy di apenas 19 aña a perde su bida den un forma tragico lagando atras un yiu chikito y un famia inconsolabel, ta un suceso tragico cu no por ni mag presenta su mes un biaha mas. Un suceso cu a laga pueblo di Aruba hopi conmovi, y cu alabes a vocifera nan preocupacion y indignacion tocante e proceduranan hiba den e caso aki.

E mocion a indica tambe cu Cuerpo Policial di Aruba, cu



tin e trabou di mantene y salvaguardia orden publico pa medio di ehecurion di leynan relevante, tambe a expresa nan lamento pa cu e incidente tragico aki, mester por sigui depende riba e confianza di pueblo cu nan t’ey pa mantene orden publico.

E mocion a señala cu Cuerpo Policial di Aruba y su sindicato kier mantene y salvaguardia orden publico pa medio di ehecurion di leynan relevante, a expresa di ta desea di tin suficiente instrumento pa ehecurion di un maneho mas efectivo y transparente pa salvaguardia seguridad di e ciudadano pero tambe di e agentenan policial.

Ademá e mocion a remarca cu un grupo grandi di e pueblo ta haya cu tin un falta di transparencia di Ministerio Publico den e maneho di investigacion di e caso tragico.

Teniendo tur e puntonan aki na cuenta, e mocion a duna instruccion na Gobierno di Aruba pa dentro di un termino determina, entrega cu maximo prioridad e leynan necesario yega Parlamento di Aruba pa ehecuta un maneho cu ta inclui, entre otro, “body camera y dashboard camera” mas efectivo, transparente y sigur pa tanto e miembro di Cuerpo Policial como tambe e ciudadania, den mantenimiento di orden publico.

E mocion a pidi gobierno pa presenta dentro di seis luna leynan necesario na parlamento pa haci drugtest un proceso regular den e Cuerpo di Polis, pa haci un es-

tudio di e necesidadnan pa introduci un seguro (risico verzekering) y asina yama prima di peliger pa e servicio di vigilancia, y por ultimo a pidi pa percura pa un investigacion husto, transparente y imparcial tuma luga unda comunidad por keda informa y convenci den e obhetividad cu esaki ta tuma luga y asina reconfirma e confianza cu comunidad mester tin den su sistema hudicial.

Na final di juni a bira conoci cu finalmente Cuerpo Policial di Aruba (KPA) lo implementa e proyecto piloto di bodycams. Mediante un comunicado KPA a informa cu nan a “scucha e comunidad” y cu hunto cu avancen tecnologico e organizacion tabata den pleno desaroyo pa ehecuta proyectonan nobo cu ta encera cambionan grandi tanto pa Cuerpo Policial Aruba y comunidad.

KPA a ratifica cu e proyecto aki ta uno piloto den cual polis uniforma lo cuminsa usa e bodycams y por usa e bodycams na cualkier momento den nan ehecurion di nan trabou. E agentenan policial a haya tambe presentacion di e procedura con pa atende cu e bodycams.

Pa loko ta e maneho di imaginan di bodycams KPA a enfatisa cu tin regla y procedura na luga conhuntamente cu Ministerio Publico. No por divulga of mira imagen sin cu tin autorizacion pa cu esaki y esaki ta conta tambe Cuerpo Policial di Aruba pa asina brinda e transparencia y seguridad.

CEO ATA Ronella Croes:

“Turismo responsabel ta algo cu mester bin di nos bishitantenan, di nos socionan y tambe di nos comunidad. E ta un responsabilidad colectivo”

Manera ya caba menciona recientemente comunidad a expresa nan preocupacion pa e situacion di sobre turismo cu Aruba ta experienciando na e momentonan aki. Un di e preocupacionnan mas grandi di comunidad ta e impacto cu esaki ta bay tin pa naturalesa.

Den un entrevista recién cu CEO di Aruba Tourism Authority (ATA) Ronella Croes, el a elabora riba iniciativanan cu ATA ta forma parti di dje pa promove cuido y proteccion di naturalesa.

Croes a splica cu encuestanan cu ATA a haci aña pasa a señala cu hendenan ta preocupa cu diferente aspecto, entre nan hopi persona ta pidi pa mas proteccion di naturalesa, medio ambiente y cultura.

Pa loke ta trata iniciativanan tocante con ATA ta contribui na proteccion y cuido y naturalesa, el a splica cu ATA tin na e momento aki tin un acuerdo cu Aruba Conservation Foundation (ACF) unda cu nan ta yuda mehora e bienestar di naturalesa. El a agrega cu aworaki nan ta den e formulacion di otro acuerdo cu nan ta spera di cera pronto unda cu pa sigur tres aña ATA ta compromete na inverti 1.2 milyon florin total den diferente proyecto pa proteccion di naturalesa conhuntamente cu ACF.

Croes a enfatisa cu naturalesa no ta loke ta cay bou di ACF so, pues nan ta mancha cierto teritorionan, pero naturalesa ta hopi mas amplio y pa cuido di esaki, ATA ta contribui di diferente manera. Como ehempel el a splica cu tur e piedranan grandi cu ta blokia e duinen banda di e costa oeste (west coast), ATA a coloca eseynan pa proteha e parti di naturalesa eyan.

El a agrega cu limpiesa riba playanan den diferente area ta cosnan cu ATA tambe ta zorg pe. El a indica cu ATA ta consciente di problema di bari sushi y pa yuda den e aspecto aki nan ta colocando mas fondo pa wak con mas ATA por yuda. El a remarca cu ATA no ta encarga cu tur e barinan di sushi



na e playanan rond di e isla, Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) tin hopi di e barinan di sushi aki cu ta DOW mester colecta y nan tambe tin reto pa cu esey.

Croes a enfatisa cu ademas di e tur e iniciativanan ya caba menciona, ATA tambe ta forma parti di comisionnan cu ta trata zonificacion di Aruba, cual teritorionan mester ta teritorionan designa como berde pa naturalesa versus unda por traha algo, cual ta decisionnan cu ATA ta participa den dje tambe.

El a indica cu aworaki tambe hunto cu DIP nan ta formulando un nota di maneho pa playa y pa revisa esaki atrobe, wak kico por haci, unda por tin menos actividad y unda por tin mas.

Croes a menciona como otro ehempel di nan compromiso pa proteha naturalesa, nan no ta haci actividadnan mas riba Eagle Beach. El a indica cu antes tabatin por ehempel beach

tennis riba Eagle Beach y como parti di ATA su propio decision a bisa cu beach tennis no por ta riba Eagle Beach mas y a designa e area na Bushiri pa tipo di eventonan asina, cual ta conforme e maneho cu a ser cambia algun aña pasa caba.

“Ta ehempelnan di cosnan cu ATA ta participa den dje pa wak unda por duna un man y den ki forma por yuda proteha naturalesa,” el a subraya.

Apart di esaki, el a menciona, ATA ta inverti den hopi aviso rond di Aruba coloca na diferente caminda cu informacion tanto pa e bishitantenan como pa e comunidad cu te hasta ta haci referencia na leynan vigente pa hendenan sa kico ta e regulacion y leynan cu ta proteha cierto areanan y kico ta e codigo di conducta cu ta spera di tur persona.

Croes a splica cu pa aña 2026 loke

ATA ta bay haci mas ainda ta comunica mas cu e bishitantenan pa nan ta na altura y ta miho informa di kico ta spera y kico ta ser balora di nan.

“Nos ta bay haci esey mas cu e bishitante y nos ta bay haci e mas cu nos socionan den turismo pa nan ta miho ekipa pa carga e maneho di turismo responsabel. Turismo repsonsabel ta algo cu mester bin di nos bishitantenan, di nos socionan y tambe di nos comunidad. E ta un responsabilidad colectivo. No ta den ATA su man so,” el a enfatisa.

Pa loke ta trata futuro, Croes a splica cu ATA tin un plan delinea pa proximo cino añanan sigur cu mas cu 100 accion, cual a ser entrega esaki na gobierno y na e formadornan na februari caba caminda a entrega un documento di posicion cu e maneho cu nan ta kere cu gobierno mester hiba. “Tur e 100 accion aki no ta den scochi di ATA so, ta den scochi di gobierno tambe y te hasta a propone cu pa turismo ser bon mancha e no ta un responsabilidad solamente di minister di turismo, pero e ta un responsabilidad colectivo y interministerial,” el a agrega.

El a indica cu den e documento ATA a sugeri caba, y ta sigui pusha pa esey, cu eigenlijk minister president mester presidi un comision “Turismo 2030” y laga e comision tin un representante di cada ministerio, y ATA tambe lo ta den comision, pa asina zorg pa e agenda di e mas cu 100 accionnan ser implementa. Banda di esey el a indica talbes minister president por institui otro comision cu ta yuda monitorear, cu ta duna consejo etc.

“Nos ta spera cu gobierno duna oido na esaki pasobra e maneho di turismo no ta pa turismo so, e no ta pa e bishitante so, e ta pa nos tur, pa e comunidad primordialmente, e mester ta interministerial y algo carga door di henter gobierno den su totalidad,” el a finalisa.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

*Hyungmin Seo cu yen di mordi sin cu instancianan ta asumi
responsabilidad*

Atake riba turista ta ilustra fayto grandi den maneho di cacho los na Aruba

**Un atake di cacho los riba
un turista Koreano ta ilustra
un biaha mas con e
ley di cacho y particular-
mente su falta implemen-
tacion.**

Tabata Diahuebs atardi cu un
turista Sur Koreano, Hyung-
min Seo a dicidi pa subi su
mountain bike pa un recorido.
Un recorido cu a bira un
momento di susto y frustra-
cion despues cu cachonan los
a atake y a morde na su pia.
E atake a laga Seo cay cu mas
consecuencia ainda.
Ora cu el a wak unda e ca-
chonan a bay despues a re-
sulta cu nan a sali di dump na
Parkietenbos, y eynan e tra-
hadonan a bisa cu e cachonan
no tin doo y nan no por haci
nada.

Hyungmin Seo ta un turista
cu ta biaha cu su mesun boto,
cu ta mara na Varadero y ta
cliente di Budget Marina cu
ta facilita e procesonan nec-
esario. E tabata na e negoshi,
pa despues bolbe na su boto,
cu a nifica cu e mester a pasa
dilatanti di Dump, y ta e mo-
mento ey cu e cachonan a
atak'e. Despues cu ningun
hende na dump realmente
a ofrec'e Asistencia, Seo a
tuma contacto via Whatsapp
cu Jair Britten, kende ta traha
na Budget Marine. Britten a
trata di tur manera pa haya sa
ken ta responsabel pa e inci-
dente aki cu a laga e turista
hopi afecta.

Finalmente a yama polis cu
a avisa ambulance pa hiba
Hyunmin Seo pa hospital
unda el a haya hangua contra
tétanus, y pa a haci su heri-
danan limpi. Sinembargo,
Britten no a sinti cu esaki ta
e forma pa atende cu e pro-
blema cu ta keda existi y a tum-
a contacto cu Polis di Bario pa
mira kico por haci cu e prob-



lema di e cachonan aki. Pero,
Polis di Bario a bisa Brit-
ten cu ta te awe por atend'e
pa papia di e situacion. Buro
City Inspector di nan banda
a laga sa cu nan no kier ni
por asumi e responsabilidad,
pasobra "nan a laba man di
e problema y simplemente
no kier haci nada mas riba e
tema di cacho los."

E turista tabata hopi rabia
pa e falta di responsabilisa-
cion y tabata cla pa denuncia
Aruba pa e maneho riba ca-
cho los internacionalmente.
Jair Britten a compronde e
emocionnan pero consiente

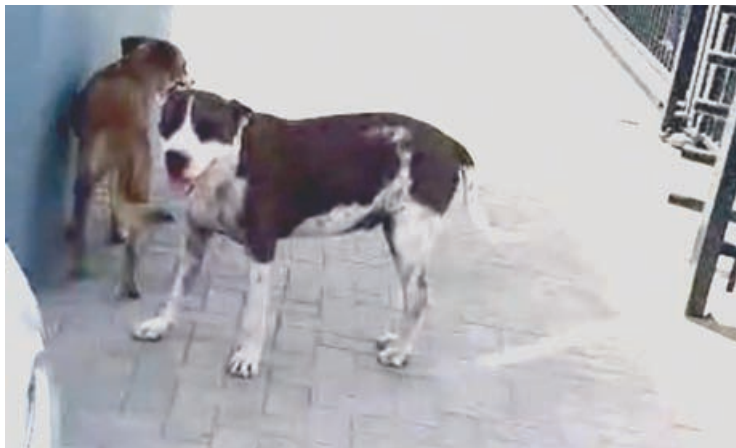
keda sin presenta, sin atende
cu e victima. Britten, kende
a yuda e turista ta hopi preo-
cupa cu berdad fundacionnan
ta purba mitiga e problema di
cacho los y ta sterilisa esaki-
nan, pero "djis pone nan bek
riba dump sin cu tin hende
responsabel pa nan," no ta e
miho paso.

Es mas, no ta e unico chemp-
el di cachonan los sin doo cu
berdad ta sterilisa y ta hasta
haya cuminda regular, pero
cu por forma peliger. Por
chempel, tin tres cacho gran-
di cu ta cana riba beach entre
e restaurantnan na Surfside y
tabata riba un Diabierna at-
ardi laat ora cu bishitantenan
di un di e establecimiento
mester a interveni ora un di
e cachonan kier a ataca un mu-
cha.

E avisa oficina di Minister di
Husticia Arthur Dowers riba
e incidente, y e speranza ta cu
Gobierno por tuma un paso
firme pa soluciona e pro-
blema grandi di cacho los na
Aruba.

Bon Dia Aruba a tuma con-
tacto cu vocero policial pa
mas informacion, pero no a
haya reaccion.

Tambe a combersa cu e tur-
ista Hyongmin Seo cu en-
tretanto ta mas trankilo y ta
na Varadero, y a bisa cu e ta
sinti miho. Pero e ta kere si
cu como pais, mester tin un
miho acercamento pa ca-
chonan los, mirando e peliger
cu nan por representa pa tur
hende.



Gregory Richardson oficialmente instala den Comite di Herencia di Sclavitud

Diahuebs atardi den sala di conseho di minister a tuma luga encuentro cu e Comite di Herencia di Sclavitud, caminda cu a presenta oficialmente e representante pa pais Aruba Sr. Gregory Richardson.

Pa e ocasion aki, Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman, a reuni cu e delegacion cu ta representacion e comite.

E delegacion cu ta representa e Comite di Herencia di Sclavitud ta:

Sra. Astrid Elburg – Presidente di Comite di Herencia di Sclavitud;
Sra. Lucia Beck – Sub-director di e Organizacion di Trabao;
Sra. Jefka Alberto – Community Manager;
Sra. Nathania Engelhardt – Coordinado di Hubentud;
Sra. Tirza Snoijl – Community Manager.

Reunion tabatin como punto principal, e introduccion di e representante pa Aruba Sr.



Gregory Richardson den e comite. Sra. Elburg a haya e reunion fructifero y ameno, caminda por a sinti e reaccion di tur presente, y e intencion concreto pa traha hunto.

Ta mira un cooperacion mutuo pa asina trece un ceremonia digno pa asina recorda y rindi honor aki na Aruba, pero tambe dialogo riba planificacion intergeneracional pa conmemoracionnan den futuro y conexon cu e comunidadnan.

Di su banda Sr. Gregory

Richardson tambe a expresa su conviccion como miembro nobo. E introduccion oficial na Herdenkingscomite Slavernijverleden a tuma luga y awo su participacion por cuminsa.

Comite di Herencia di Sclavitud
A forma Comite di Herencia di Sclavitud, pa honra y recorda e pasado di sclavitud di Hulanda di un manera digno. E comite ta activo den tur Reino Hulandes, incluyendo Hulanda y e parti Caribense di e Reino. E ta consisti di



un presidente y miembronan di Hulanda y di e parti Caribense di e Reino, cu e posibilidad pa Surinam agrega un representante.

E Instituto Nacional pa Herencia y Pasado di Sclavitud Hulandes (NiNsee) tambe tin asiento den e comite y lo keda, te cu 2027, bao direccion di e Comite di Herencia, involvi den e realisacion di e Herencia Nacional riba 1 di juli den Oosterpark na Amsterdam.

Pa Sr. Gregory Richardson,

e ta mas cu un honor pa por duna su aporte, teniendo na cuenta cu e capitulo di e historia aki tin su tempo scur, sin embargo e victimanan y nan decendientenan riba nos isla a sa di saca forsa, surpasa y crea cosnan impactante.

Lo boga pa mas investigacion, duna honor na e antepasadonan y fortalece laso cu otro y di un manera siña di otro pa asina e siguiente generacionnan por bay dilanti y ta orguyoso di nan antepasado.

Charla “Dia Mundial di Asistencia Humanitario” cu IOM Aruba

Na honor di Dia Mundial di Humanitario, e Centro di Bario di Noord ta orguyoso di anuncia un charla publico special diseña pa trece e comunidad mas cerca di un di e organisacionnan humanitario mas vital na mundo — e Organizacion Internacional pa Migracion (IOM).

E evento, titula “Cera Conoci cu IOM Aruba,” lo tuma lugar diamars 19 di augustus 2025, di 7:00 PM pa 9:00 PM na Centro di Bario Noord. E orado destaca di e anochi lo ta Sra. Alena Bisslik, Representante di IOM Aruba, kende lo comparti un bista valioso riba e mision, programa y impacto di e organisacion—tanto globalmente como localmente.

Tocante IOM – Un Lider Mundial den Asistencia Humanitario
E Organizacion Internacional pa Migracion ta un instancia relaciona cu Nacionnan Uni cu ta na vanguardia di esfuersonan humanitario for di su fundacion na 1951. Cu un presencia den mas cu 100 pais, IOM ta traha pa



garantisa e migracion sigur, ordena y digno di hende rond mundo.

Nan trabou ta abarca for di alivio humanitario di emergenciatenaprogramanan di integracion a largo plaso, yudando individuonan desplasa, migrantenan y comunidadnan afecta pa crisis.

Na Aruba, IOM a keda activamente involvi den brinda sosten y servicionan crucial na migrantenan y poblacionnan vulnerabel.

Nan programanan local ta enfoca riba proteccion, yudansa humanitario, sosten di integracion, y iniciativanan di edificio di capacidad—semper guiya pa e principionan di dignidad, seguridat yi respet pa derechonan humano.

Un Anochi di Siñamento y Conexon
E charla lo ofrece un oportunidad pa siña tocante e trabou di IOM Aruba, for di contesta di emergencia te na proyectonan colaborativo di comunidad. Sra. Bisslik

lo destaca iniciativanan andando riba e isla, comparti historianan personal for di e tereno, y splica con IOM ta partner ku organisacionnan local y instancianan gubernamental pa atende retonan humanitario.

“Dia Mundial Humanitario no ta solamente un momento pa honra e dedicacion di esnan cu ta sirbi comunidadnan den crisis pero tambe un momento pa conscientisa riba e necesidadnan y e solucionnan cu por trece speransa y cambio,” programa

leidster, Ligia Croes a duna di conoce. “Dor di organisa e evento aki, nos kier inspira compromiso di centro y profundisa e importancia di e trabou humanitario.”

Un Invitacion pa Comunidad
Centro di Bario Noord ta extende un caluroso invitacion na tur habitante, estudiante, educador, lidernan di comunidad, y cualkier persona interesa den esfuersonan humanitario pa asisti na e sesion importante aki. Sea bo ta curioso tocante operacionnan humanitario mundial of ansioso pa descubri con bo por envolver bo mes localmente, e evento aki lo provee perspectivas valioso y informacion accionabel.

Detayenan di Evento:
Fecha: Diamars, 19 di augustus 2025
Orario: 7:00 PM – 9:00 PM
Luga: Centro di Bario Noord
Orador: Sra. Alena Bisslik, Representante di IOM Aruba
Danki special ta bay pa CEDE Aruba y proyecto Bario Unico. Pa mas informacion por tuma contacto via WhatsApp na +297 568 2935.

Cinco manera pa reduci perdida di cabey sin remedi ni suplemento

(NewYorkPost) - Bo cartera ta mesun delga cu bo cabey danki na pildo y posicion costoso cu ta priminti di salba bo cabey? Bo no ta bo so. Na Merca, mas di 80 porciento di homber, y casi mita di muhe, ta bay enfrenta perdida significativa di cabey den nan bida, impulsando un industria di varios biyon dollar bendiendo solucion cu no semper ta traha.

Pero prome bo basha bo cartera, sa esaki: Tin algun stap simpel cu por haci tur dia, cu un trichologo ta bisa por yuda protege bo cabey y pon'e muestra mas yen.

1- Solo
"Sali den solo pa 15 minuut sin sunscreen pa haya un cantidad balansa di vitamina D3," Gaunitz a conseha. Vitamina D ta esencial pa crea e celnan cu ta desaroya den folículo di cabey. Estudio ta sugeri cu un deficiencia por contribui na problema manera caida excesivo y patronchi di perdida di cabey den hende muhe.

Pero si bo keda mas cu 15 minuut, no lubida e SPF - hasta un tempo cortico bao un UV index halto - manera esun regularmente na Aruba - sin proteccion por resulta den kemadura.

2- Dieta
"Esaki ta mas importante cu tur otro cos," Gaunitz a insisti. Si bo no ta come proteina animal of sigui otro dieta special,

el a adverti cu tin un chance "extremadamente halto" cu bo lo caba cu bo reserva di nutriente a menos cu bo reemplasa nan cuidadosamente cu otro fuente.

"Descubri bo tipo di sanger y actua segun esaki," Gaunitz a recomenda. "Esey ta un tremendo manera pa compronde kico bo curpa mester."

3- Check salud di tripa
"Si bo tin algun problema consistente, manera constipacion, diarea of refluho di acido, ta posible cu bo absorcion di suministro di nutriente ta comprometi," Gaunitz a bisa. Esey ta nifica cu bo curpa por no ta absorbiendo nutriente adecuadamente hasta si bo come bon - y e problema di nutriente ey por tin impacto riba henter bo curpa, incluyendo cabey.

4- No skip shampoo
"Laba bo cabey un minimo cada 48 ora cu un shampoo saludable cu tin algun tipo di azeta antimicrobial den dje, manera grapefruit seed, rosemary, tea tree of thyme," Gaunitz a sugeri. Mantene e cantidad di microbio controla di manera suave y consistente ta clave pa manage e microbioma delicado di bo cuero di cabes sin dañ'e, el a splica.

5- Masashi
Prome bo bay den shower, purba e tecnica di masashi riba craneo. Ta kere cu e ta reforsa fluho di sanger na e folículo di cabey, kibra calcificacion leve bao di e cuero,



y yuda deshaci di exceso di sebum, un substancia di azeta crucial pa crecimiento di cabey cu por ta dañino si e acumula.

"Esaki por haci un mehoracion drastico den salud di bo cuero di cabes," Gaunitz a bisa. "Bo tambe por usa un gua sha y haci un masashi di

e cuero cu e parti skerpi, cu ta rekeri menos esfuerso pero toch ta marginalmente efectivo."





ELMAR

CONTACTO CU BARIO

PARADERA



Sesion di informacion

- Inspeccion di Solar Panel
- Compronde bo cobranza miho
- e-Connect y e-Billing

19 DI AUGUSTUS 2025
MFA PARADERA
7PM - 9PM

Dos welo condena pa abuso sexual di 2 stief-nieta den casonan separa

(NLTimes) - Dos welo Hulandes, di 76 y 63 aña a ser condena pa abuso sexual di nan stief-nieta den casonan separa na Rotterdam y Leiden.

Un homber di Rotterdam di 76 aña a ricibi 120 ora di servicio pa comunidad pa a mishi cu 3 stief-nieta ora cu nan wela tabata sali, Rijnmond a reporta. E corte a haya cu e testimonio di e mucha muhenan

tabata creible, aunke “e acusacionnan mas serio no a keda completamente comproba.”

E homber mester ricibi terapia pero no ta enfrenta un prohibicion di contacto, mirando cu aparentemente e no a acerca e victimanan desde cu e abuso a tuma luga. Un di e victimanan a bisa den corte cu “bo no ta e welo cu mi a pensa cu bo ta,” y otro a bisa “mi no kier wak bo



nunca mas. Bo ta un homber terrible.”

Na Leiden, un homber di 63 aña a keda sentencia na 6 aña den prison pa e abuso sexual di su stief-nieta, cuminsando ora cu e tabatin 11 aña, incluyendo por lo menos 7 incidente di sexo cu penetracion. Tambe aparentemente el a manda mensahe na su nieta biologico di 12 aña expresando un deseo di “abus’e.”

E stief-nieta tabata temporariamente kita for di su cas, y e corte a cita violacionnan serio di confiansa y falta di responsabilidad.

E mester paga 15,000 euro den daño na su stief-nieta y 750 euro na su nieta biologico, ademas di un prohibicion di contacto cu ambos victima pa 5 aña.

Liderazgo di partido Denk ta renuncia den medio di disputa cu lider parlamentario

(NLTimes) - Henter e directiva di liderazgo di partido politico Hulandes Denk a renuncia despues di un disputa publico cu lider parlamentario Stephan van Baarle, e partido a anuncia diadomingo.

E decision aki a tuma dianan despues di Van Baarle inesperadamente a retira e partido

su candidato lider pa e eleccion binidero, AD a reporta.

Van Baarle, nativo di Rotterdam, a sali for di diahuebs atardi su reunion despues di un disputa cu e partido su directiva a causa di e lista di candidato. Te cu su renuncia, e tabata formalmente nomina den juni pa fungi como e candidato lider atrobe pa e eleccionnan cu ta den sched-

ule pa october 29.

Den un declaracion, Denk a bisa cu e renuncia tin meta di ta “e fundeshi pa condicionnan apropiada den cual e eleccionnan binidero lo keda prepara.” E anuncio tambe a nota cu “acuerdonan a ser haci pa e solucion definitivo pa e situacion cu a surgi.”

Sucursaln local di Denk y



tur empleado di e partido su fraccion di Tweede Kamer a pidi pa e directiva renuncia den dos declaracion separa,

urgiendo pa Van Baarle regresa como candidato lider.

Vape cu sabor ilegal for di China ta inunda mercado Hulandes lagando hobennan hospitalisa

(NLTimes) - Autoridadnan Hulandes ta bisa cu sabornan ilegal di vape for di China ta

birando cada biaha mas popular entre hobennan Hulandes, sinembargo e ministerio di Exterior

nunca a formalmente atende e problema cu oficialnan Chines, ni sikiera durante minister

Veldkamp su bishita na China den 2025, segun investigacion di Argos y The Investigative Desk.

sinembargo e fabricantenan ta sigui produci pa mercado den exterior, mas tanto e mercado Europeo. China ta produci alrededor di 80% di vape na nivel mundial, dunando e pais practicamente un monopolio riba e suministro global.

E vaperan aki, hopi biaha conteniendo nivelnan excesivo di nicotina, a contribui na hospitalisacion entre hobennan. Aña pasa, 14 hoben aparentemente a ricibi tratamiento na hospitalnan Hulandes despues di usa e productonan aki.

Productornan Chines aparentemente ta ignora den gran parti e prohibicion riba vape cu sabor ora di exporta esaki pa Hulanda. Na China, vaperan cu fabor ta prohibi desde 2022 - 2 aña prome cu e prohibicion Hulandes -

Un mercadista Chines a confirma na Argos y The Investigative Desk cu e ta conscientemente provee vape pa e “mercado shinishi,” refiriendo na e mercado ilegal. Tambe e ta ofrece garantia di delivery, primintiendo cu e ta bolbe manda carga gratis si aduana intercepta esaki, como parti di su politica “after-sales.”



Caribbean Palm Village Resort

WE ARE HIRING

Your Next Opportunity Awaits

WE ARE OPEN FOR

- Maintenance Technician
- Maintenance handy-man
- Gardener
- Room-attendant
- Carpenter

We offer:

Competitive Wages,
Bonus, Savings, Life
Insurance, Dental & Vision

APPLY NOW

If you are interested in applying, please submit your CV to: Mary@cpvr.com
For hand delivered application, please pass by Human Resources Office,
From Monday through Friday from 9:00 am to 3:00 pm



BACK TO SCHOOL 2025/2026

Cla pa bai bek school, anto tin cu pasa wak tur loke Giselle tin pa ofrece. Nos tin un variacion grandi di agenda y tas den hopi estilo pa tur alumno di Aruba. Tur sorto di schrift y ring map, elastomap, showtassen y rekenbladen pa ringmap. Snelhechters y pen cora, blauw, berde y preto Stift, kleurpotlood, potlood, potlood pa eerste klas. Slijper, gum, sker, diferente sorto di lijm, etui, liniaal, geodriehoek, windroos(kompas roos) y scientific calculator, Van Dale woordenboek y hopi mas.

“Giselle” Department Store

Un surtido grandi di short di jeans, jeans, boxer, mea, panty, keds. Short y saya short den color blauw y khaki pa uniform.

Nos orario ta:

Dialuna pa Diabierna: 8.30 a.m -12.30 p.m y di 2.30 p.m te cu 6.30 p.m.
Diasabra: 9.30 p.m te cu 6.30 p.m straight.

Nos ta warda bo pasa cu bo lista di school y nos ta cla pa juda bo cu e mesun bon servicio di semper

Parkeerplaats no ta problema Tel. 586-7104 • Noord 55-A

Klapchi a causa explosion y un van a pega na candela na Kerkdriel

(NLTimes) - **Habitan-
tenan na Kerkdriel a keda
sacudi diasabra anochi ora
cu explosionnan di klap-
chi pisa a rementa cerca
di un apartament na Ip-
perakkeren pa 10:40 p.m.,
cu por a ser scucha te na
Hedel, siete kilometer leu.
E klapchi a ser cendi ban-
da di un van di compania,
cu a ser cendi na candela,
autoridadnan y testigo-
nan a informa na Omroep
Gelderland.**



Testigonan a bisa cu e van a ser horta otro caminda na Kerkdriel prome cu e atake. Varios homber bisti cu tapab-

oca a ser mira ta cende klapchi grandi y ta cende e vehiculo na candela. Segun informe e autornan a huy for di e sitio den un auto di huida cu tabata warda den cercania.

Rapidamente e candela a keda bou di control pa e departamento di bombero di Kerkdriel, asisti pa un truck di awa di Hedel. Multiple unidad policial tambe a presenta na e sitio. Habitantenan local a compara e ecena cu un zona di guerra cu Omroep

Gelderland.

E incidente ta sigui un candela di vehiculo mas trempa na Kerkdriel, cu a tuma luga den anochi di diabierna pa diasabra riba Tiendweg, djis algun caya mas leu.

Bisiñanan a informa di a mira un homber den un hoodie preto riba imagennan di seguridad cerca di e momento di e candela ey. Actualmente no ta cla si e dos incidentenan ta conecta.

Rutte y lidernan Europeo lo uni na Zelensky den combersacion na Washington cu Trump tocante Ucrania

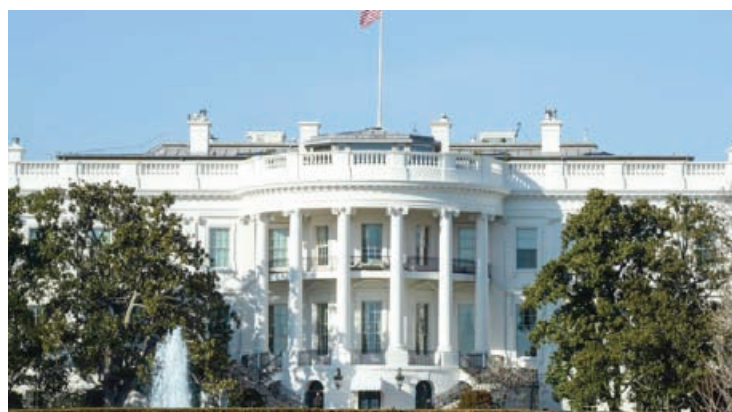
(NLTimes) - **Secretar-
io-General Hulandes di
NATO, Mark Rutte, hun-
to cu lidernan Europeo, lo
join presidente di Ucrania
Volodymyr Zelensky na
Washington dialuna pa
combersacionnan di niv-
el halto cu presidente di
Merca Donald Trump.**

E delegacion Europeo confirma ta inclui Presidente di Comision Europeo Ursula von der Leyen, Canci-
yer Aleman Friedrich Merz, Presidente Frances Emmanuel Macron, Prome Minister Italiano Giorgia Meloni, y

Presidente Finlandes Alexander Stubb. Fuentenan cita pa Bloomberg ta informa cu Rutte, Stubb, y von der Leyen lo participa directamente den e discusionnan di Cas Blanco.

Prome cu e reunion, e asina yama “coalicion di esnan dispuesto”—un grupo di lidernan Europeo cu ta sostene Ucrania—lo tene un conferencia di video cu Zelensky dialuna atardi.

E sesion online ta organise pa prome minister Britanico Keir Starmer den cooperacion



cu Scholz y Macron. Oficina di Starmer a bisa: “Durante e reunion ey mañan na Cas Blanco, e prome minister, hunto cu otro lidernan Eu-

ropeo, lo ta cla pa e siguiente fase di combersacionnan. E lo ripiti tambe cu Reino Uni lo sigui sostene Ucrania tanten cu ta necesario.”

Incertidumbre inicial tabata rondona e participacion di lidernan Europeo den e reunion di Washington. Macron y Stubb a confirma nan asistencia den e ultimo oranan, uniendo na von der Leyen y Scholz.

Segun The Financial Times, presidente di Rusia Vladimir Putin a ofrece un retiro di Ucrania for di e region di Donbas a cambio di un alto-el-fuego. New York Times a informa cu Trump a muestra cierto interes den e proposicion.

NSC ta propone €18 di salario minimo y reforma di cuido di salud den programa nobo di eleccion

(NLTimes) - **Partido
Nieuw Sociaal Contract
(NSC) ta boga pa un sala-
rio minimo di 18 euro pa
ora y reformanan den e de-
ducibel (cantidad di placa
cu un pashent cu seguro
medico ta paga pa servicio
di cuido medico prome cu
e seguro medico cuminsa
paga) di cuido medico den
su programa nobo di elec-
cion, oficialnan a anuncia
diasabra.**

Bou di e proposicion, pashentnan lo paga un maximo di 80 euro pa tratamento, mientras cu e deducibel anual le-

galmente obliga ta keda 385 euro. NSC ta enfatisa cu e deducibel no mester blokia acceso na cuido, bisando cu su meta ta pa preveni “e tratamiento ey di consumi henter e deducibel mesora.”

E programa, dirigi pa Eddy van Hijum, ta titula “Garantisa Seguridad” y ta expande e enfoko di e partido mas aleu di poder di compra, cu tabata un tema central den su programa di eleccion anterior. Contrario na antes, NSC awor ta pone un meta specifico pa e salario minimo pa ora.

NSC tambe ta atende defensa nacional y vivienda. E partido ta sostene cumpli cu e guia nobo di OTAN di gasta 3.5% di GDP na defensa pero ta agrega cu “e seguridad financiero di hende nunca mester ser poni na peliger.” Fuentenan di financiamiento pa e aumento aki no ta detaya. NSC ta propone pa corta gastonan riba funcionarionan publico door di reduci e uso di contratistanan externo, consistente cu su plataforma anterior.

Pa acelera construccion di vivienda, NSC ta sugeri un

fondo di 2 bion euro y reduccion di impuesto di transferencia pa cumpradonan di cas. E partido ta sostene mantencion di deducion di interes di hypotheek. Huur di sector social lo subi solamente cu inflacion, mientras cu huur di sector priva por aumenta cu 1% adicional.

Riba migracion, NSC ta mantene un limite di 50 mil hende pa aña, incluyendo un maximo di 40 mil migrante laboral. E ta busca pa descusha companianan di trece trahadonan Hulanda door di elimina e habilidad pa retene

parti di salario pa vivienda y introduci un heffing di dunador di trabou pa empleadonan stranhero.



Bolivia ta vota den eleccion spera di duna poder na derecha pa prome biaha den decadas

(AP) — Despues di un campaña decepcionante opaca pa un collapse economico na caminda, miyones di Boliviano a vota diadomingo pa un presidente y parlamento nobo, den un eleccion cu por mria un gobierno di derecha eligi pa prome biaha den mas cu dos decada.

E voto, cu por nifica e fin di e partido isquierdista, pa largo dominante den e nacion Andino, ta un di e mas consecuente pa Bolivia den temponan recien - y un di e mas impredecible. Urnanan a cera pa 4pm ora local. Encuesta priva di salida, publica mientras conteo di voto tabata andando diadomingo laat, a duna candidato centrista,

Rodrigo Paz, un bentaha sorpresa riba e faboritonan derechista.

Na caminda pa diadomingo, un cantidad remarcable di mas o menos 30 porciento di votadornan ainda no tabata dicidi. Encuesta consistentemente a muestra e dos candidato derechista, Samuel Doria Medina y ex-presidente Jorge Fernando "Tuto" Quiroga, virtualmente empatada.

Votacion ta obligatorio na Bolivia, unda alrededor di 7.9 miyon Boliviano ta eligible pa vota.

E eleccion ta marca un momento crucial pa Movimiento Pa Socialismo, MAS, cual

su fundador, e carismatico ex-presidente Evo Morales, a yega na poder como parti di e "ola ros" di lider isquierdista cu a asumi cargo na Latino America durante e boom di commodities di comienso di añanan 2000.

Awo, destrui pa pelea interno, e partido ta batayando pa sobrevivi den eleccion di diadomingo. E resultado ta bay determina si Bolivia - un nacion di 12 miyon persona cu e reserva di lithium mas grandi na mundo - ta sigui un tendencia creciente na Latino America, unda lidernan derechista manera e Argentino libertario, Javier Milei; e Ecuatoriano Daniel Noboa; y e populista conservador Salvadoreño, Nayib Bukele, a



crece den popularidad.

Un gobierno derechista na Bolivia por impulsa un realineacion geopolitico mayor pa un pais awo alinea cu e

gobierno inspira pa socialismo na Venezuela y podernan mundial manera China, Rusia y Iran.

Guatemala: Guardianan di prison libera despues di keda secuestra pa miembronan di gang

(AP) — Autoridadnan Guatemalteco diasabra a libera nueve guardia di prison kende tabata secuestra desde diahuebs pa prisioneronan ocasionando disturbio na Ciudad de Guatemala, un oficial a bisa.

Miembronan di e dos gang mas grandi di Guatemala - Barrio 18 y Mara Salvatrucha - a cuminsa e disturbio diamars den dos prison, exigiendo e regreso di 10 lider



kende a keda transferi na otro facilidad y poni den deten-

cion solitario.

Jose Portillo, vice-minister di Seguridad, a bisa Associated Press cu e guardianan libera diasabra tabata secuestra pa miembronan di Mara Salvatrucha.

Un oficial di prison a muri diabierna despues di a ser tira, autoridadnan a bisa, sin duna mas detaye. Medionan local a reporta cu e tiramento a tuma lugar na un di e prissonan involuca den disturbio.

Anteriormente e aña aki, presidente Mericano, Donald Trump a designa Mara Salvatrucha como un organizacion terrorista, poniendo e riba lista di grupo criminal cu e ta bisa ta opera den e region y menasa seguridad publico na henter e hemisferio.

Den otro incidente similar, teamnan anti-secuestro a libera 11 guardia diaranson kende tambe tabata secuestra pa miembronan di gang na dos prison Guatemalteco.

Horcan Erin ta debilita na Categoria 3

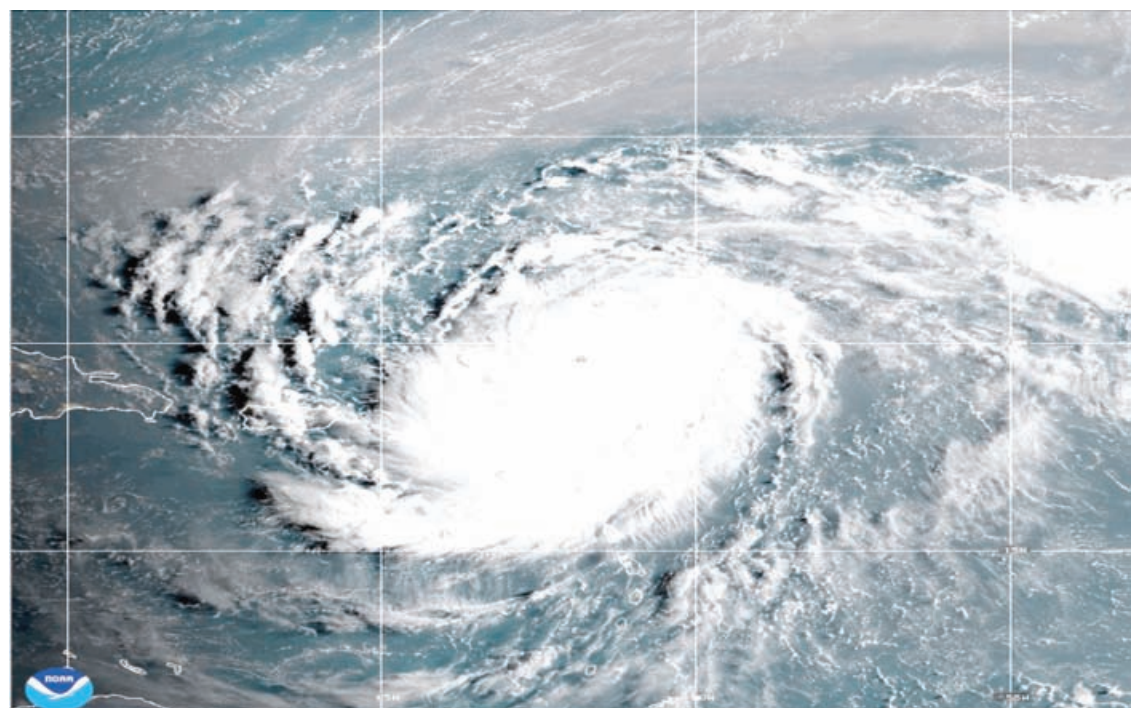
(AP) — Erin a debilita na un horcan Categoria 3 diadomingo, su parti exterior asotando Virgin Islands y Puerto Rico, mientras servicionan meteorologico a adverti di un riesgo creciente di surf y coriente cu ta menasa bida riba lama oriente di Merca durante siman di loke ta spera di bira un horcan hopi grandi.

Mientras e biento maximo di Erin a disminui diadomingo, su tamaño general a keda crece mientras servicio meteorológico a emiti advertencia di tormenta tropical pa Turks and Caicos Islands y sur oriente di Bahamas. E parti exterior di e tormenta a dal partinan di Puerto Rico y Virgin Islands cu awasero pisa y biento di tormenta tropical durante dia.

No tabata spera cu e tormenta lo afecta Costa Oriental di Merca directamente, pero door di duplica of triplica su tamaño su impacto a menasa North Carolina Outer Banks, e franja delga di isla barera cerca di e continente, cu ta sali den Atlantico, segun oficialnan di emergencia di Dare County, cu a declara estado di emergencia.

Nan a duna ordo pa un evacuacion di Hatteras Island cuminsando dialuna. Varios dia di surf pisa y biento haltu y ola por subi partinan di North Carolina Highway 12 cu ta core paralel di e islanan barera cu ta un destinacion popular di vakantie, segun servicio nacional di tempo.

Erin, e prome horcan Atlantico di 2025, a alcanza un sta-



tus cada bes mas peligroso di Categoria 5 diasabra, cu biento maximo di 260kph prome cu debilita. E biento a baha

mientras e tormenta a pasa den cambio interno. Ta spera cu Erin ta bay keda poderoso pa proximo dianan y ta spera

di reforsa un tiki mas durante proximo 48 ora mientras e ta crece, servicio meteorologico a bisa diadomingo atardi.

Cuba: Maestronan di Matanzas ta existi pago atrasa pa overtime

(CiberCuba) - Un carta firma pa un maestro na number di 10 otro maestro na e scol di sexo mixto Alberto Fernández Montes de Oca den e municipio di Matanzas di Jagüey Grande a expresa e malcontento di e facultad pa e fayó pa duna pago pa trabou extra, un derecho an-cra den reglamento oficial cu te recientemente a ser cumpli sin dificultad.



testa of e placa atrasa.

Segun esnan afecta, e specialistanan administrativo di e scol a sigura nan cu e pago atrasa desde december lo ser haci na februari, pero esaki nunca a sucede.

Direccion Municipal di Enseñansa a priminti di reuni cu nan tres biaha pero ainda no a haci esaki, segun e seccion Apartado 1433 di e corant oficial Girón.

E asunto a ser raporta na Comision di Partido Municipal, Oficina di Opinion di Pueblo, y e sindicato municipal pa e sector, sin haya con-

Mientras tanto, e operacionnan di e scol ta depende di e carga di trabou extra di e tiki docentenan disponibel, como cu e personal ta keda incompleto.

Memey di e escenario aki, Directorado Provincial di Enseñansa mes ta señala cu Resolucion 10/2024 di Ministerio di Enseñansa (MINED) ta condiciona pagonan adicional riba no-ejecucion di presupuesto na nivel municipal y ta priorisa cierto nivelnan di enseñansa, ademá di no ta reconoce status retroactivo.

E interpretacion burocrático aki ta tene e educadornan cu ta sostene e sistema di enseñansa secundario basico menciona anteriormente den incertidumbre.

E situacion ta expone un contradiccion enorme: e sistema ta rekeri pa maestronan traha mas ora pa yena vacaturanan, pero ta nenga e compensacion reconoci pa e mesun regulacionnan, mientras cu e institutonan responsabel ta opta pa evasion y silencio.

Cuba a cuminsa e aña escolar 2024-2025 cu un scarsedad di 24 mil docente, den un contexto di un exodo migratorio

halto, y tambe inflacion desenfrena y salario y pensioen abou, como parti di e crisis multisistémico den cual e isla ta enkontra su mes.

E scarsedad di maestro ta concentra principalmente den enseñansa secundario y scolnan pre-universitario pa e ciencianan exacto, tanto na La Havana como den otro provincianan den e parti west y e centro di e pais.

Na 2014, gobierno a aproba e Codigo Laboral, cu ta autorisa e uso di varios trabou pa supuestamente mitiga e efectonan di e poblacion cu ta envehece, stimula empleo, y permiti hende gana mas placa.

Ademá, den e ultimo añanan, centenares di maestro Cubano cu a bandona scol a regresa na dunamento di les, mescos cu profesionalnan retira cu, ademá di sigui ricibi nan pensioen, awor ta probecha di e metodonan nobo di pago.

Lunanan pasa, creador di contenido Cubano Sheyla Reyes (@sheyreyes03) a mustra den un video publica riba TikTok kico un docente na Cuba por cumpra cu nan salario mensual.

Reyes a splica cu e salario promedio di e maestro ta entre 2.500 y 3.000 pesos Cubano, un cifra cu a ser afecta severamente pa inflacion desenfrena y e devaluacion di e Peso Cubano (CUP) den e ultimo añanan.

Na april, e Ministerio Cubano di Labor y Seguridad Social a anuncia un aumento di salario pa fortalece e estabilidad y permanencia di e personal den institutonan educativo y e Sistema Nacional di Salud.

Den e ultimo añanan, e sistema di enseñansa a deteriora pa motibo di un scarsedad di maestro, un bahada den calidad di enseñansa, y e deterioro material di infraestructura.

Republica Dominicana: Gobierno ta presenta un grabacion nobo di e himno nacional

(DiarioLibre) - Presidente di Republica Dominicana, Luis Abinader, a lidera e presentacion oficial di un grabacion nobo di Himno Nacional diasabra anochi den un ceremonia solemne teni den Sala Las Cariátides di Palacio Nacional.



“Excelente, excelente,” e mandatario a expresa ora cu prensa a puntr’e riba su impresion di e version nobo, cu el a cualifica como un representacion fiel y mahestuoso di e spirito patriótico Dominicano.

E presentacion a ser dirigi pa Coro Nacional y Orkestra Sinfónico Nacional, bao di direccion di maestro José Antonio Molina.

E grabacion a ser haci na e Teatro Nacional durante dos dia di trabou y a ser presenta riba e di 162 aniversario di e Restauracion di e Republica.

“No ta falta ni un solo nota den e Himno Nacional, ni un solo comma ta falta. Esaki ta un version graba den cumplimiento cu e disposicionnan di Constitucion na tur momento,” Molina a afirma.

El a enfatisa cu e version nobo “ta ofrece un dimension di sonido mas cla, digno di nos identidad y orguyo nacional.”

Minister di Cultura, Roberto Ángel Salcedo, a splica cu esaki no ta un version nobo di e himno, sino mas bien un actualisacion tecnologico di e grabacion.

E meta, el a señala, ta pa mehora su calidad di oido y su proyeccion den luganan oficial.

“E grabacion aki ta resultado di un esfuerzo conhunto, diseña pa honra nos simbolo nacional mas sagrado. Nos ta aprecia profundamente e talento y dedicacion di maestro

José Antonio Molina y tur e artistanan involvi,” el a enfatisa.

Salcedo a declara cu: “Cu e renobacion aki, nos ta busca pa fortalece e conexion di e

pueblo Dominicano cu nan himno y cu e balornan di e Restauracion.”

Caribbean Palm Village Resort

We Are
HIRING
Accounting Manager
Key Responsibilities
The Accounting Manager is responsible for financial planning and analysis, forecasting, budgeting, cost control and compliance. Responsible for financial reporting to the General Manager and the Board of Directors. as well as compliance with government rules and regulations.
Qualifications & Experience
Bachelor's degree in accounting or a related field
Minimum of 5 yrs of experience in similar position
Worked in the hotel industry is a plus
Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
Position skills
Excellent leadership, analytical, and problem- solving skills
Strong communication skills an ability to work collaboratively with Management and the Board of Directors
We offer
Competitive salary and benefits
A dynamic and friendly work envionment resort setting

APPLY NOW ➔

We invite detail-oriented financial professionals with a passion for hospitality to apply for the Accounting Manager position. Please send your resume, credentials, and a short cover letter to Mary@cpvr.com

Puerto Rico ta genera entrada cu Bad Bunny mientras miles ta bay e isla pa su concierto

(AP) - Turistanan a bisti vest cora fia for di supermercado di Puerto Rico unda Bad Bunny tabata traha, cu sonrisa mientras nan tabata pose pa potret den e celebridad su uniform bieu.

Nan tabata tende cu atencion mientras su ex jefe tabata conta con e tabata stima canticanan di salsa clasico. "Semper e tabata gusta bay parking lot pa busca e garoshinan pa



motibo cu e tabata sinti su mes liber ey y tabata canta,"

Delza Velez, hefe di HR na e supermercado en cuestion, Econo, a conta.

Den 2016, Benito Antonio Martinez Ocasio a renuncia di e trabao, lagando un nota pa Velez. Dos aña despues, el a lansa su prome album - y e cantante conoci como Bad Bunny a drenta fama.

E zomer aki, miles di persona a bay Puerto Rico, unda e cantante su residencia di con-

cierto na San Juan, cu lo core for di mita di juni pa mita di-september, su so a impulsa e isla su economia fragil.

E yiu homber prodigio a eleva e perfil global di e teritorio Mericano, cantando tocante Puerto Rico su problema y identidad.

Bishitantenan no solamente a bin pa mir'e sino tambe pa explora su isla. Miles a para den rij pa dianan of a warda oranan online pa haya un ticket pa e cantante y rapper su concierto, un di e artistanan mas scucha na mundo.

Un tata y yiu di mesun number, Eddie Villanueva, a biaha for di Switzerland pa un experiencia completo di Bad Bunny cu presupuesto di 5,000 dollar, incluyendo ticket di 40 dollar pa un tour di e celebridad su barrio Vega Baja. "Increibel," Villanueva chikito di 23 aña a comenta.

Casi 3 decena di hotel ta participando den pakete di Bad Bunny, cual ta inclui e concierto y cual a genera casi 200 miyon dollar, segun Discover Puerto Rico, un organizacion cu ta promove e isla.

Mas di 48,000 anochi a ser reserva na hotelnan den un tempo unda bishita ta baha prome cu e punto halto di e temporada di horcan Atlantico. E organisadornan di concierto ta bisa cu a bende 25,000 pakete den un solo dia.

Reservacionnan na hotel a aumenta, compara cu e mesun fechanan di aña pasa. Huurnan di termino cortico tambe a mira aumento. Cu centenares di dollar pa cada entrada pa e concierto, e show ta anticipa di atrae alrededor di 600,000 persona.

Casi 7% mas vuelo ta reserva entre juli y september for di Merca na Puerto Rico su aeropuerto internacional principal durante e mesun periodo aña pasa, segun e compania di analitica Ciri-um.

Esaki ta bini mientras promotornan di Puerto Rico ta enfoca mas riba su cultura, na luga di e lamanan.

Ta continua riba pagina 13



Sinds eind 2024 bestaat het bureau Ombudsman op Aruba. Binnen dit bureau bestaat de vacature van Kinderombudsman. Vanuit een onafhankelijke en onpartijdige rol, heb je de taak om te bevorderen dat kinderen en jongeren op een behoorlijke wijze door instellingen bejegend worden en dat hun rechten geëerbiedigd worden. Je maakt je sterk voor hun kansengelijkheid binnen de samenleving.

Als Kinderombudsman ben je bevoegd om voorlichting te geven over de rechten van jongeren, advies te geven aan ministers of de Staten over onderwerpen die hiermee te maken hebben, en onderzoek te doen naar mogelijke onbehoorlijke gedragingen van instellingen jegens jongeren en hierover een oordeel te vellen. Daarnaast hou je toezicht op de wijze waarop klachten van jongeren en hun vertegenwoordigers worden behandeld door bevoegde instanties, en schrijf je rapporten en aanbevelingen over de bescherming van de rechten van jongeren.

Bij het Bureau Ombudsman krijg je de kans om bij te dragen aan een eerlijkere en transparantere samenleving. Je werkt in een dynamische en professionele omgeving waarin onafhankelijkheid, integriteit en rechtvaardigheid centraal staan. Wij bieden een uitdagende functie met ruimte voor ontwikkeling en de mogelijkheid om een directe impact te maken in positieve zin op de bescherming van burgers.

Vacature

Wat zoeken wij in kandidaten?

- Nederlandse nationaliteit en ingezetene van Aruba;
- Afgeronde WO-opleiding in een relevante richting;
- 10 jaar relevante werkervaring;
- Kennis van het werkveld van de (Kinder)ombudsman en gedegen inzichten in de maatschappelijke en politiek-bestuurlijke aangelegenheden en gevoeligheden van Aruba.
- Kennis van de Arubaanse wet- en regelgeving met betrekking tot kinderen en jongeren, inclusief jeugdzorg, onderwijs, bescherming en participatie;
- Kennis van internationale kinderrechten (instrumenten), en het vermogen deze te vertalen naar lokaal beleid en praktijk;
- Vaardigheid in het ontwikkelen, organiseren en implementeren van voorlichtings-bewustwordingscampagnes;
- Vaardigheid in het toegankelijk maken van complexe informatie voor kinderen en jongeren;
- Uitstekende beheersing van de officiële talen van Aruba en hierin effectief kunnen schakelen (van concipiëren beleid tot gesprekken voeren met kinderen en publiek).

Belangrijke competenties

- Empathisch vermogen (ten aanzien van kinderen van verschillende achtergronden);
- Communicatieve vaardigheid met overtuigingskracht;
- Integriteit, onafhankelijkheid en onpartijdig met het vermogen om consequent het belang van het kind centraal te stellen;
- Analytisch en besluitvaardig;
- Accuraat in het uitvoeren van taken en het beheren van vertrouwelijke informatie;

- Organisatievaardigheid (plannen, organiseren en bewaken van processen en projecten)

NB: Onverenigbare functies

Gelet op de onpartijdigheid en onafhankelijkheid geldt een lijst van onverenigbare functies die kandidaten niet mogen hebben vervuld gedurende een periode van vijf jaar voorafgaand aan de benoeming als Kinderombudsman. (voor details: zie de hieronder genoemde social media kanalen).

Solliciteren?

Word jij de eerste Kinderombudsman van Aruba?

Wij laten ons in dit traject ondersteunen door Advance HR Services. Stuur je sollicitatiebrief met een uitvoerige levensbeschrijving, een recent CV en relevante documenten naar mw. Diandra Dirksz via diandra@advance-hrs.com vóór **12 september 2025**.

Na ontvangst van je sollicitatie volgt een eerste selectie op basis van de ingediende documenten. Geselecteerde kandidaten worden uitgenodigd voor een gesprek. Voor meer informatie over de functie of het sollicitatieproces kun je contact opnemen met ADVANCE via bovenstaand emailadres of via telefoon 583-1338.

Voor meer informatie over het Bureau Ombudsman kun je de social media kanalen bekijken: Facebook (Ombudsman Aruba), Instagram (ombudsmanaruba), LinkedIn (Ombudsman Aruba).

Continuacion di pagina 12

“Nos por argumenta cu nan ta esnan di mas bunita, pero nan ta lama. Loke ta haci nos unico ta e cultura. Ningun hende por horta esey,” Ricardo Crottes Chico, vocero pa Discover Puerto Rico a comenta.

Den Bad Bunny su barío natal, turistanan ta bishita su ex scol, e supermercado unda e tabata traha - te hasta e misa unda e tabata un di e muchanan riba latar.

Den un mainta recién, e famia Villanuevas a pose dilanti un mural di Bad Bunny riba un tienda agrícola cu ta bende harness pa cabay y

cuminda pa gayo. Pa 20 dolar, nan a compra dos pechi cu “PR” di Puerto Rico, cu un sonrisa grandi di e cashier. G8, un organisacion benefico cu ta yuda comunidanan den pobreza den e capital di San Juan, a lansa un tour riba bicicleta di \$25 yama “I Should Have Biked More” (Mi Mester A Core Mas Bais) - un homenahe na Bad Bunny su album mas recién, “Debi Tiras Mas Fotos,” cual ta traduci na “mi mester a saca mas potret.”

Otro organisacion benefico, Accion Valerosa, a bira partner di e grupo musical Los Pleneros de la Cresta, cual ta toca na conciertonan di Bad Bunny, pa crea e tour “Cafe



con Ron,” nombra na honor di un di su canticanan.

Nan ta hiba turista na Ciales, un pueblo cu ta produci kofie na e montañanan central.

E tour aki ta inclui un workshop tocante Puerto Rico su musica tradicional y e placa genera lo ser usa pa converti un ex casino den un centro di comunidad.

E mensahe ta atractivo. “Bad Bunny ta bisa hende cu bay wak e: “Esaki ta e cas cu mi ta stima ... Mi ta invita’bo pa conoc’e.”



DOLLAR to FLORIN at Okeanos Spa

From head-turning hairstyles to impeccable nails, your glow-up starts here!

HAIR STYLING
From everyday chic to special occasions

MANICURES & PEDICURES
Classic, gel, or spa options for a flawless finish

Book your appointment by calling 5236176 or at okeanosspa.com



Chimaev ta gana faha di UFC middleweight den decision unanime

(AP) — Khamzat Chimaev a continua su dominio den UFC, capturando e faha middleweight diasabra nochi derotando Dricus Du Plessis pa decision unanime na UFC 319.

Cu un sonrisa riba su cara, Chimaev (15-0) a sali di su skina den prome ronda cu un takedown di Du Plessis (23-3) den e secondenan di apertura, y tabatin Du Plessis riba su lomba pa casi henter e prome ronda.

A pesar di control di suelo di Chimaev, Du Plessis a evita daño significant den prome ronda. Chimaev a continua cu takedown den e di dos y di tres ronda, y e habilidad di grappling di Chimaev tabatin efecto riba Du Plessis den e di tres ronda, unda Chimaev a logra anota un serie di golpi mientras Du Plessis tabata riba su lomba.

Chimaev a continua e weg riba suelo riba Du Plessis den e di cuatro ronda.

Chimaev, kende a aludi na un pelea di campeonato desde cu el a join UFC na 2020, a duna credito na Du Plessis pa dun'e un reto. "E guy ey ta dificil pa caba. Respeta e guy ey. (Du Plessis) tabata e unico campeon pa bisa 'mi ta aden'.



E guy aki tin un bon curason," Chimaev a bisa.

Du Plessis a mustra bida laat den e di cinco ronda cu un takedown y intento di guillotina, pero tabata mucho tiki, mucho laat.

Pa mayoria di e pelea, tabata un dominio completo di e ex-campeon.

"Niun hende kier ta den un crucifiho hayando sla na su cabes asina. E mester ta lo mas frustrante, saca bo curason y alma for di bo. Djis ser domina

riba suelo di e manera cu el a hacie no ta pret pa niun hende," presidente di UFC, Dana White a bisa.

Tur tres hues a duna e pelea e score di 50-44.

"Na final, mi a bay p'e, tabatin e lomba. Mi por a casi sinti e victoria. El a derota mi hustamente awe nochi; e tabata e miho homber awe nochi. Mi ta bay ta back," Du Plessis a bisa.

UFC a bolbe Chicago pa prome biaha den seis aña, ha-

ciendo esaki e evento cu mayor ganashi na United Center.

E main card tabatin dos final spinning elbow den prome ronda di Carlos Prates y Leron Murphy. Den e co-evento principal, Murphy (17-0-1), kende a acepta e pelea cu apenas tres siman di anticipacion, a evita un atake trempan di Aaron Pico (13-5) cu un spinning elbow pa caba anochi di Pico cu un perdida den su debut den division featherweight di UFC. Murphy, cu su final briyante, a pone su mes

den posicion pa enfrenta Alex Volkanovski pa e faha featherweight.

Prates (22-7) a gana espectacularmente den prome ronda cu e di nuebe final spinning elbow den historia di UFC door di knock out Geoff Neal (16-7), recuperando di su perdida contra Ian Machado Garry na april.

Tabata prome biaha cu Neal a sufri un perdida via knock-out. White a priminti Prates un pelea na su pais natal dia 11 di october na Rio de Janeiro.

Michael Page (24-3) a knock down Jared Cannonier (19-10) cu un man drechi den prome ronda, y a mand'e back na suelo den e di dos ronda cu un combinacion, pa gana cu decision unanime den e pelea middleweight.

Timothy Elliott (22-13-1) a duna apertura na e main card di cinco pelea cu un final di guillotina den e di dos ronda contra Kai Askura (21-6). Askura a haci loke e tabata kier cu Elliott mayoria di prome ronda door di dal mas cu e veterano, pero un takedown laat den prome ronda a cambia e momentum, conduciendo na un victoria sorpresa pa Elliott den divisio flyweight.

Lionel Messi cu gol y asistencia den regreso despues di lesion



(AP) — Lionel Messi a bolbe Inter Miami despues di un lesion pa scucha coronan di "Messi! Messi! Messi!" den un victoria 3-1 contra LA Galaxy diasabra.

Esaki tabata e magia cu defensa Maximiliano Falcon a bisa cu e team a cuminsa anticipa. "Nos ta custuma cu esaki. Bo a mira loke el a haci, coy e bala cu un bista claro na e porteria y a anota," Falcon a bisa den Spaño.

Hasta despues di un ausencia di dos dia, no tabata sorpresa cu Messi, e anotador top di MLS, a lidera Inter Miami na victoria. E tabata training cu e team desde mita di siman, y coach Javier Mascherano a confirma cu e lo ta disponible pa e partido durante weekend.

E superstrea Argentino a haci un shift di 45 minuut, y su compatriota Rodrigo de Paul a asistie mientras nan a derota e pio team den MLS. E dos campeon mundial no a participa den e warmup prome cu e weg, pero si a warm up prome cu a drenta e weg na mita tempo, pa e gritonan duro di fanaticonan di Miami.

Messi a lesiona su hamstring dia 2 di augustus contra Necaxa den un partido di Leagues Cup. Inter Miami a alcanza quart final di Leagues Cup sin dje, pero a keda derota pa rivalnan di estado, Orlando City 4-1 den accion di MLS.

Banda di su habilidad, ta e actitud competitivo di Messi cu ta trascende e team di Miami aki, segun Mascherano. "E kier hunga cada un di e weganan. E tambe tabata kier hunga na Orlando. Bo mester compronde pakico Leo ta Leo, pasobra e semper kier ta riba e cancha," Mascherano a bisa despues di e victoria contra Galaxy.

E regreso di Messi ta yega na un momento importante, prome cu su team enfrenta e ocho-biaha campeon Mexicano, Tigres UANL na South Florida diaranson. LA Galaxy, campeon di MLS Cup 2024, tambe a mira e weg di diasabra ultimo como un chens pa rota nan team prome cu nan partido den quart final di Leagues Cup contra C.F. Pachuca.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Entrenamentonan pa cu atletismo a cuminsa na ASU2025

Aleta di pista 1500m, Asher Patel a cuminsa su fase final di entrenamiento aki na Asuncion-Paraguay.

Aki e ta train aworaki na e pista situa na e "Secretaria Nacional de Deportes" hunto cu su entrenadora Kayla Evans. E parti di entrenamiento ta canando debidamente y Asher ta sinti cla pa e reto su dilanti.

Ta importante pa di trempa yega pa asina entrena na e ciudad di competencia, pa asina por costumbra cu e clima,



como den dia e ta alrededor di 20 pa 24 grado den oranan di merdia y atardi.



Jim Harbaugh ta nenga duna comentario despues cu NCAA ta impone boet pisa contra Michigan pa 'sign-stealing'

(AP) - Jim Harbaugh ta nengando di duna comentario tocante NCAA su decision di duna boet na University of Michigan di miyones di dollar y di suspende e coach hefe Sherone Moore pa un tercer wega a causa di e scandal di 'sign-stealing' cu a sucede durante Harbaugh su tempo.

Harbaugh a keda keto tocante Wolverines ora cu el a subi podium na SoFi Stadium di asabra anochi prome despues



di e perdida di Los Angeles Chargers 23-22 contra Los Angeles Rams, marcando su

promer interaccion cu media desde NCAA su decisionnan cu a keda anuncia diabierna.

"Manera mi a bisa boso aña pasa, mi no ta bay comenta," Harbaugh a bisa. "Mi no ta bay duna comentario."

NCAA a critica fuertemente Harbaugh su liderazgo riba e programa mas victorioso di futbol Americano na nivel universitario ora cu el a anuncia e sancionnan, bisando cu e tin "evidencia abrumante" pa un cobertura di e emplead-

onan di Michigan. Harbaugh semper a bisa cu e no tabata sa di e operacion di reclutahe y 'sign-stealing' cu Connor Stalions tabata operando.

Michigan a evita un prohibicion post-temporada por poco pa motibo cu NCAA a dicidi cu esaki no ta husto na e studiantenan-atleta actual di Wolverines, pa motibo cu lo castiga nan pa e malhechonan haci durante Harbaugh su tempo, cual a culmina cu un campeonato nacional den januari di 2024.

El a bolbe NFL 2 siman despues cu Chargers, y NCAA a impone un orden di show-cause di 4 aña den augustus di 2024 pa violacionnan den reclutahe.

Harbaugh awo ta enfrente un orden di show-cause di 10 aña despues cu e orden di 4 aña a conclui, cual ta efectivamente un prohibicion di 14 aña di futbol Mericano na nivel universitario.

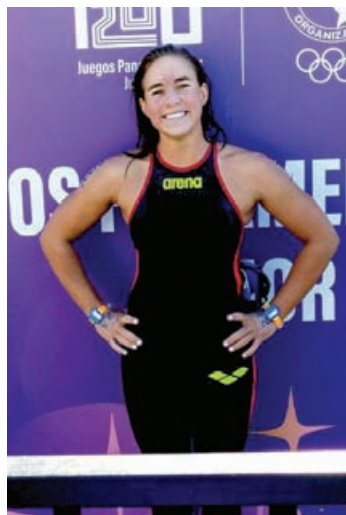
Un tremendo esfuerzo y un mehoracion grandi den resultado di nos atleta di Open Water Swimming na ASU2025

Awe merdia e gran competencia di Open Water Swimming 10km a tuma luga, unda atleta di Team Aruba Britta Schwengle a landa contra 19 di e damanan mas fuerte na nivel junior di nos continente.

E evento a cuminsa den oranan di merdia, cu a duna e clima un oportunidad di mira miho temperatura y asina a duna pa un competencia mas placentero.

Britta a landa un tremendo competencia unda e la logra di termina e curso den un tempo di 2:06:09 y a keda den e di 8 luga, cu ta un gran mehoracion cu sigur ta refleha tur su trabou duro y dedicacion na e deporte.

Nos ta felicita Britta pa su tremendo esfuerzo di awe, e gran desaroyo competitivo e la musta y pa semper representa e team di Aruba.



Fossiel Etíope Lucy a bay biaha pa su prome exhibicion na Europa

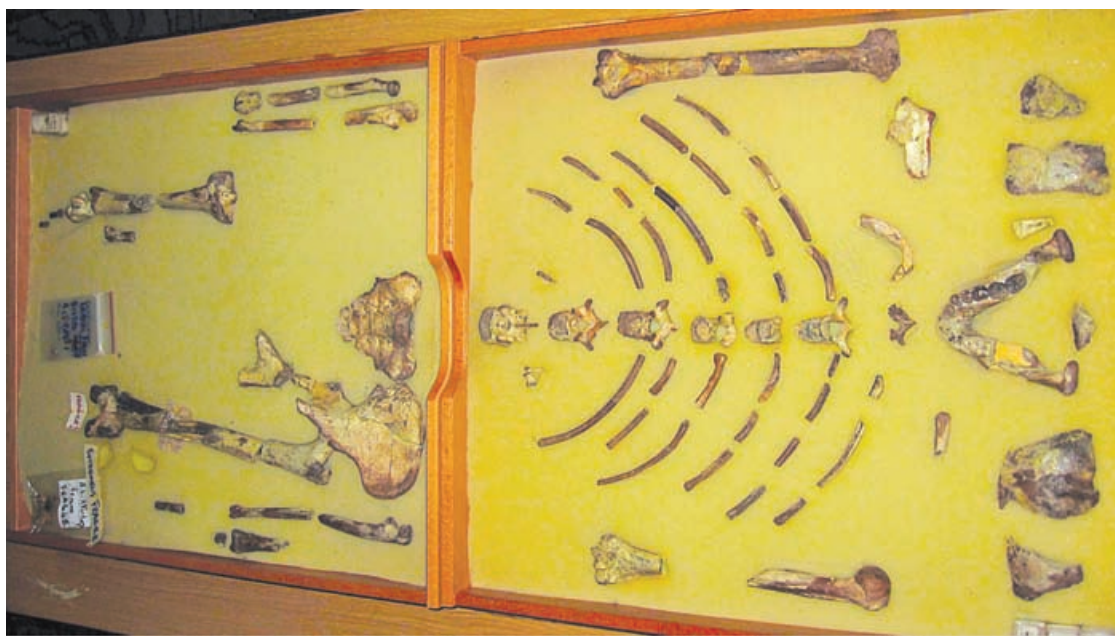
(AP) — E fossiel di ances- tro humano conoci como Lucy a bandona Etiopia pa ser exhibi na un museo na Europa, segun medio di comunicacion nacional di Etiopia diabierna, minister di Turismo Selamawit Kassa a bisa.

E skelet di Lucy, cu ta 40% completo, a sali di Etiopia diabierna y lo ser musta na Museo Nacional di Czech na Praga pa aproximadamente dos luna.

Lucy a ser haya na Etiopia na 1974 den loke tabata un lago antiguo cerca di restonan fossielnan di crocodil, webo di turtuga y cangreu. E tabata un miembro di Australopithecus afarensis, un especie humano tempo primitivo cu a biba na Africa entre mas o menos 4 miyon y 3 miyon aña pasa.

Esaki ta e di dos biaha cu Lucy ta bandona Etiopia. E prome tabata na 2013, ora el a bishita Estadonan Uni.

E fragmentonan di Lucy lo ser exhibi hunto cu Selam, e fosieli di un baby Australopithecus cu ta mas o menos 100.000 aña



mas bieu cu Lucy y a ser descubri den e mesun region 25 aña despues.

"Como un specimen iconico, e ta pertenece na e mundo completo, asina cu comparti e cu e resto di humanidad ta algo cu tur hende lo kier mira," a bisa Yohannes Haile-Selassie, Director di e Instituto di Origen Humano na Universidad di Estado Arizona.

Mientras cu hopi experto ta kere cu e biahe di Lucy na Europa ta presenta un oportuni-

dad unico pa hende na Europa y mas leu, tin preocupacionnan di siguridad tocante e transportacion di su wesonan fragil.

"E wesonan fragmenta di Lucy ta berdaderamente unico y mester cuida extra. Biaha na Europa tin su propio riesgo," a bisa Gidey Gebreegziabher, un arkeologo y candidato PhD na Universidad di Warsaw, Polonia. "E tambe lo ser expone na diferente condicionnan di clima, cu por tin impacto negativo na su preservacion."

Hasta na Etiopia mes, e publico solamente ta mira e fossiel berdadero di Lucy di bes en cuando. Na Museo Nacional di Etiopia, un replica di Lucy ta ser exhibi mientras cu e restonan real ta warda den un caha segura.

"Mi a mira con nan a paketa e, asina mi no tin ningun preocupacion cu algo lo pasa cu Lucy mas," a bisa Yohannes.

E partida silencioso di Lucy

diahuebs anochi ta lanta pregunta tocante transparencia, ya cu hopi Etíope cu ta sinti orguyo di dje no tabata sa di su biahe pa Europa.

"Ta increíble! Ta parce cu gobierno ta pone su pueblo un banda di manera delibera for di e narrativa di nan propio herencia," a bisa Gebreegziabher.

Bekele Reta, 43, un residente cu ta biba te 50 meter for di e museo unda Lucy ta warda, no tabata sa di e partida di Lucy te cu el a mir'e riba social media.

"Mi a haya sa awe mainta riba Facebook cu Lucy a bay Praga. Ta duna mi lastima cu mayoria Etíope solamente tin e oportunidad pa mira e exhibicion na otro luga," el a bisa. Principio di e aña aki, e director general di Museo Nacional di Czech, Michal Lukeš, den un declaracion anunciando e exhibicion di Lucy y Selam, a expresa su aprecio pa e Etíopenan pa acorda di "presta" e restonan.

"E exhibicionnan sin prijs aki ta duna nos un vision unico den e pasado y profundisa nos comprendemento di e raisnan di humanidad," a bisa Lukeš.

Potret di World Humanoid Robot Games na Beijing ta musta cu ainda tin necesidad di un toke humano



(AP) — Robotnan humanoid a core y bringa durante tres dia den un competencia di varios deporte na e World Humanoid Robot Games, cu a conclui diadomingo na Beijing.

Pero nan tambe a cay, choca y derumba, necesitando ayudo di humano y lantando pregunta tocante hasta unda e robotnan por bay di nan mes.

E weganan a inclui mas cu 500 robot humanoid di 280 team di 16 pais, incluyendo Merca, Alemania y Hapon, cu a competi den deportenan manera futbol, core y boxeo den e National Speed Skating Oval cu tin capacidad pa 12,000 persona, un stadion construi pa e Weganan Olimpico di Winter 2022.

E evento ta tuma luga mientras China ta intensifica esfuersonan pa desaroya robotnan humanoid impulsa pa inteligencia artificial.

Hopi biaha robotnan tabata cerca di nan operadonan, sea cu nan tabata controla remotamente, sostiene, hala, organisa of separa. Baterianan tabatin cu ser cambia y miembronan tabatin cu ser cambia.

Aunke e robotnan a musta algun movimiento impresionante, algun a cay y intervencion humano tabata casi siempre necesario. Un tabatin cu ser saca afo door di dos persona, manera un atleta lesiona, demostrando e limitacionnan cu e robotnan ainda ta enfrentando.

Sinembargo, nan efecto riba e publico no tabata diferente di atleta di berdad. Gritonan di animo a surgi ora un robot a duna un golpi, marca un gol of gana un wega, mustando cu e publico tabata sinceramente interesa den e esfuersonan di e robotnan.

Robotnan impulsa pa IA ta spera di ser usa mas y mas den ambiente industrial.



Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

OPINION



Parlamentario Endy Croes: Danki di curason na militancia di 1977 **Augustus Scur 1977 a habri e porta na Hulanda**

Parlamentario Endy Croes ta recorda Augustus 1977 den historia graba como "Augustus Scur" como e luna y e fecha cu e cende e mecha pa nos Status Aparte.

Ta exactamente 48 aña pasa cu pueblo a uni y lanta den masa bringando pa su derecho y pa democracia reclamando y exigiendo su autonomia y Libertad pa para un inhusticia na e momentonan ey.

Kico a pasa cu a conduci na e Welga General?

Betico Croes kende a funda MEP na Februari 1971 tabata liderando un lucha tenaz pa Aruba por sali di Antias y logra su Status Aparte. Den luna di Maart pa ta exacto 25 di Maart 1977 Aruba a pasa den un referendum unda 83% a vota pro Status Aparte (Independencia) vociferando e deseo di pueblo hopi cla mientras cu Henny Eman e fecha aki a manda votadornan di AVP pa bay lama y percura pa nan no bay vota. Asina hopi Henny y Mike Eman ta stima Aruba. Dia 17 di Juni 1977 tabata tin eleccion di Staten unda MEP a gana cu mayoria abrumador logrando 5 di e 8 asientonan total y pues 63% di e mandato electoral. Cuiyoyo bisa un mandato cla pa sigui lucha pa nos Status Aparte.

Lamentablemente Formador pa e gobierno Central di Antias e tempo aya Boy Rozendal a maniobra di tal forma pa laga e partido mas grandi cu a gana eleccion pafo di gobierno Antiano consecuentemente no a respeta e decision di electorado di Aruba. PPA den minoria a traciona Aruba y a 'join' cu Corsou drentando gobierno Antiano.

Esaki a causa Ola di protestanan
Betico Croes a vocifera cu lo informa mundo henter di e inhusticia aki. Alabes Betico den su discurso a pidi pueblo y a haci apelacion riba tur instancia, gremionan, sindicatonan na Aruba pa ban uni, ban marcha y ban move tabata su palabranan: "E derecho democratico na e momentonan aki ta wordo atrapa". Dia 15 di Juli sindicatonan UNI di Aruba a cuminsa delibera. Sindicatonan Uni hunto cu Comercio y Clero ta di opinion cu MEP cu un mandato cla no por ser exclui for di Gobierno Central. Mesora a manda telegram pa Hulanda, Nacionnan Uni y otro instancianan internacional pero no a bin reaccion. Betico a vocifera cu entrante dianan dilanti accionnan lo inicia y lo keda escala cual por desemboca te hasta den independencia di Aruba. Esaki a causa tambe cu a inicia olanan



di protesta den tur skina rond di Aruba momento PPA a drenta Gobierno Central lagando MEP e partido mas grandi completamente afor.

Sindicalistanan encarcela

E situacion a keda escala y dia 10 di Augustus 1977 sindicatonan den Union a proclama welga general mientras sindicato di WEB a informa gobierno cu lo bay over na kita coriente cual lo trece problema den suministro di awa. Pero cos a bira pior momento Presidente di sindicato di IOWUA Chinto Geerman y Juan Yarzagaray mesun dia aki a wordo deteni pa polis. Esaki pa motibo cu nan a reparti un dia anterior (9 Augustus 1977) un pamfleta cu un contenido pisa entretoto cu e palabranan cu "Paz y Trankilidad lo wordo suspendi riba e isla aki".

Reunion urgente na Centro di Bario Noord

Mesun anochi di 10 di Augustus 1977 a yama un reunion di urgencia cual a tuma lugar na Centro di Bario Noord bou liderazgo di Betico. A tuma decision cu lo bay warda di Polis na playa pa exigi Libertad di Chinto Geerman y Juan Yarzagaray. E multitud tabata furioso y tabata piedra e warda di Polis (awe eynan ta Hotel Renaissance) na un manera formal. Betico strategicamente tabata tin control di e masa kendenan tabata furioso. Despues a move bay manifesta dilanti cas di

Hoofd Officier van Justitie Arps. Betico a drenta reunion maratonico na bestuurskantoor cu Hoofd Officier Arps y sindicatonan pero esey no a duna resultado.

Aruba den scuridad total 11 Augustus 1977

Aruba tabata scur scur momento cu WEB tambe a cay y Aruba bay plat. Aruba a wordo isola como cu no tabata tin comunicacion mas via telex y avionnan di ALM no por a baha. Asina mes laat den anochi cu aeropuerto sin luz PPA den coordinacion cu Gobierno Central a laga un ALM baha den scuridad yena cu Riot Comando di Corsou bou guia di Castillejo Cova a bin marcha den cayanan di Oranjestad enfrentando nos hendenan humilde kendenan tabata den un lucha sagrado.

Bala cayente a cay y a drenta cas di mayornan di Betico na Sta Cruz

Riot Comando furioso a basha bala cayente di carabina riba pueblo. A tira riba e jeep cora di Betico y bala a perfora pia di Gos Oduber mientras Riot Comando a basha bala formalmente riba volkswagen di Domi Tromp (dfm) cu 2 amigo mas den auto kendenan milagrosamente a skapa e tempo aya. Riot Comando a drenta cas (hogar) di Panchico y Mimita (dfm) na Sta Cruz unda e busto di Betico ta awe abusando di nan poder sin por a haña

nada cu kisas nan tabata buscando entre otro arma.

E disturbio aki a habri orea di Hulanda y a cende e mecha

Tur e sucesonan aki a habri oido di Hulanda. Nel Oduber y Roland Lacle a biaha mesora pa Hulanda pa cuminsa cu e tramitenan pa reunionnan cu Hulanda. Dia 19 di Augustus 1977 Gobierno a ricibi un telegram di Joop den Uyl Promer Minister di Hulanda cu Gobierno Hulandes lo ricibi un delegacion di Aruba pa cuminsa papia riba futuro estatal di Aruba. Betico a encabesa un delegacion amplio den union cu sindicatonan y comercio pa un reunion cu a tuma lugar 3 y 4 di September 1977 na Den Haag.

Parlamentario Endy Croes den number di partido Movimiento Electoral di Pueblo ta gradici henter pueblo, nos homber y muhernan balente kendenan a para firme durante accionnan di Augustus Scur na 1977 cual porcierto a habri e caminda pa deliberacionnan cu Hulanda cual a conclui na e gran logro estatal esta nos Status Aparte cu a wordo proclama 12 di maart 1983 durante reunion di conferencia di Mesa Rondo. Betico a proclama e lucha semper como un lucha unda a derama Sanger Sodor y Lagrimas. Laga nos tene historia bibo y traspasa esaki di generacion pa generacion pa nos yiunan y yiu di nos yiunan.

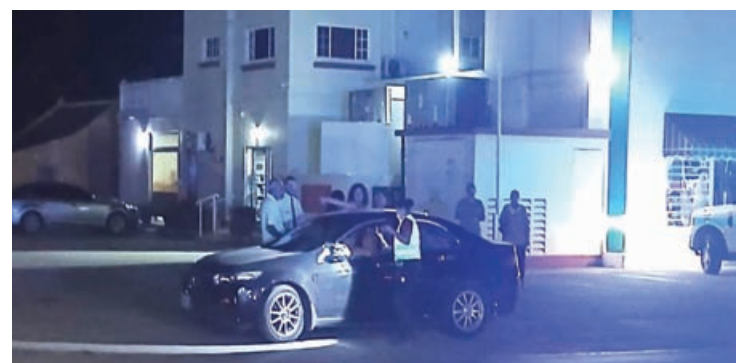
Auto a dal peaton dilanti di Fermin's Bar

Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Fermin's Bar, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un peaton burachi a bay crusa caminda sin wak y el a crusa unda no tin zebrapad y e auto a dal e. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima inconsciente y a transporte pa hospital.



Chauffeur a dal spiel di auto y sigui core bay pero despues a bolbe



Diasabra anochi a drenta informe di un accidente dilanti di Botica Di Servicio Noord, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un dama chauffeur coriendo cu un Honda Accord bayendo nort

di un manera of otro a hala mucho na su man robes y a bay dal e spiel di e Toyota Yaris di direccion contrario. Despues di e accidente aki e

chauffeur di e Honda a bandona e sitio 2 biaha e prome cu e auto y di 2 biaha na pia pero asina mes el a bolbe.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Despues di a bebe na un evento familiar

Homber a bula for di auto den marcha y a resulta herida



Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Tai Sheng Hardware, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde for di e casa di e homber cu nan tabata na un evento familiar y e homber a

consumi basta alcohol y den e auto e homber a start un discusion unda el a bisa cu e ta bay bula for di e auto den coremento aki e casa a gara su flanel wanta y a baha veloci-

dad. E homber a habri porta y a bula sali afortunadamente nan tabata tin un familiar den un otro auto su tras y a para esaki pa ningun auto pasa riba dje.

Na yegada di e ambulance nan a atende e homber y a transporte pa hospital.

Turista cu a bay subi Hooiberg a bira malo meymey di caminda

Diasabra mainta a drenta informe di cu un turista cu a bay subi Hooiberg a bira malo meymey caminda pero el a recupera y toch tabata kier ambulance bin control'e, mesora a dirigi tanto ambulance como tambe bomberonan na e sitio.

Na yegada di e ambulance cu bomberonan ya caba e victima tabata bahando di su mes.



Acompaña pa bomberonan e mes a baha. Na su yegada e dama cu tabata cun'e a desea pa toch nan control'e. Pero

na final el a nenga atencion medico y bay cu ambulance.



Baki den Bario ta diasabra awo na Dakota



Diasabra mainta, Prome Minister mr. Mike Eman, a duna un conferencia di prensa riba e veld patras di ex Club Dosva na Dakota pa anuncia e siguiente edicion di Baki den Bario cu lo tuma luga otro siman diasabra dia 23 di augustus.

Baki den Bario ta un proyecto den cual Gobierno ta pone un cantidad di baki grandi pa tira desperdicio residencial aden, disponibel pa e bario, cual e biaha aki ta na Dakota y vecindario. Bao guia di Serlimar y Bureau City Inspector, lo asisti comunidad cu ta trece nan desperdicio di cas den forma separa pa deshaci

di esakinan di manera structura.

Ta importante pa continua cu Baki den Bario, mirando e costonan halto pa deshaci di desperdicio riba propio forsa di e habitantenan. No ta tur famia tin e forsa financiero pa paga pa un baki grandi pa por haci nan cura of cas limpi,



y ta opta pa acumula sushi den cura te dia nan por paga pa deshaci di esaki. Consecuencia ta cu mientras e sushi manera matras bieu, kashi kibra, frigidair, stoof, sofa etc ta acumula den cura, esaki ta trece diferente bestia no desea den cura manera djaca, raton, insectonnan y mucho mas.

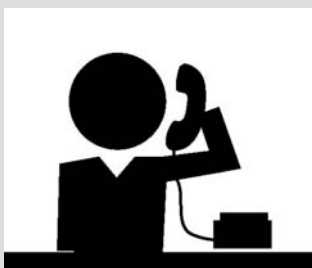
E disciplina tey cerca e habitantenan, pero no tur ora nan tin e forsa financiero pa cubri e gastonan halto pa deshaci comercialmente di nan desperdicio. Baki den

Bario, ta brinda tur famia den vecindario e posibilidad pa separa nan desperdicio di cas trempa y deshaci di esakinan di forma responsabel na e sitio unda tin e bakinan grandi. E biaha aki, instancianan di Gobierno lo pasa adelanta den e vecindario di Baki den Bario y laga algun saco grandi di sushi atras, pa e habitantenan cu no tin manera pa yega na e bakinan di desperdicio, por yena e saconan cu sushi y pone dilanti nan cura riba e diasabra mainta, pa BCI y Serlimar pasa busca.

Na mes momento, Prome Minister Eman a duna di conoce cu ademas di ta preparando e veld bandona pa Baki den Bario, DOW ta probecha pa pasa chubato riba e veld pa hacie limpi cu e meta pa duna e veld bida nobo despues di Baki den Bario. Esaki ta cuadra cu e maneho di Minister di Deporte Gerlien Croes cu tambe ta haciendo varios veld di deporte rond Aruba limpi pa duna esakinan bida bek y duna e hobennan espacio pa haci deporte. Asociacion di Bombero hunto cu Club Douane ya a duna di conoce cu nan tin interes pa uza e veld, pero tambe un grupo di maestro di scol cu a cuminsa un scol special, a mustra interes pa uza e veld pa nan alumnonan special.



Resultado Sorteo Augustus16 y17																																							
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte																																							
<table><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>2331</td><td>1932</td><td>8024</td><td>5897</td></tr><tr><td>4702</td><td>2473</td><td>SUPER5</td><td>1445</td></tr><tr><td>0962</td><td>2696</td><td>-</td><td>6856</td></tr></table>		DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	2331	1932	8024	5897	4702	2473	SUPER5	1445	0962	2696	-	6856	<table><tr><th colspan="4">DIADOMINGO</th></tr><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>1116</td><td>2679</td><td>5843</td><td>3503</td></tr><tr><td>5335</td><td>6441</td><td>SUPER5</td><td>3182</td></tr><tr><td>9819</td><td>9394</td><td>-</td><td>8253</td></tr></table>		DIADOMINGO				DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	1116	2679	5843	3503	5335	6441	SUPER5	3182	9819	9394	-	8253
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																				
2331	1932	8024	5897																																				
4702	2473	SUPER5	1445																																				
0962	2696	-	6856																																				
DIADOMINGO																																							
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																				
1116	2679	5843	3503																																				
5335	6441	SUPER5	3182																																				
9819	9394	-	8253																																				
<table><tr><th colspan="2">MERDIA</th><th colspan="2">ANOCHI</th><th colspan="2">DIADOMINGO MERDIA</th></tr><tr><td>  Sorteo # 4713 2536 1470 4695  X2  Sorteo # 4713 4088  X2  Sorteo # 2769 9160  Sorteo # 4713 8965 Virgo  Sorteo # 1586 519  X2 </td><td>  Sorteo # 8624 4121 4215 8205  X5  Sorteo # 7668 6073  X2  Sorteo # 2373 1162  Sorteo # 6427 4757 Capricornio  Sorteo # 1357 837  X2 </td><td>  Sorteo # 2619 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 9 x Match 4 220 x Afl. 12.00 425.000,-  Sorteo # 6919 0 x Jackpot 4 x Match 4 114 x Afl. 8.00 55.000,-  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500.00 0 x Afl. 50.00 0 x Afl. 15.00 525.000,-  Afl. 775.000,-  Sorteo #  </td><td>  Sorteo # 4714 8777 9652 7005  x2  Sorteo # 4714 2100  fp  Sorteo # 2770 6860  Sorteo # 4714 0735 Acuario  Sorteo # 1588 622  fp  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12.00 425.000,-  Sorteo # 6920 0 x Jackpot 3 x Match 4 100 x Afl. 8.00 56.000,-  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500.00 0 x Afl. 50.00 0 x Afl. 15.00 525.000,-  Afl. 775.000,-  Sorteo #  </td></tr></table>		MERDIA		ANOCHI		DIADOMINGO MERDIA		 Sorteo # 4713 2536 1470 4695  X2  Sorteo # 4713 4088  X2  Sorteo # 2769 9160  Sorteo # 4713 8965 Virgo  Sorteo # 1586 519  X2	 Sorteo # 8624 4121 4215 8205  X5  Sorteo # 7668 6073  X2  Sorteo # 2373 1162  Sorteo # 6427 4757 Capricornio  Sorteo # 1357 837  X2	 Sorteo # 2619 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 9 x Match 4 220 x Afl. 12.00 425.000,-  Sorteo # 6919 0 x Jackpot 4 x Match 4 114 x Afl. 8.00 55.000,-  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500.00 0 x Afl. 50.00 0 x Afl. 15.00 525.000,-  Afl. 775.000,-  Sorteo # 	 Sorteo # 4714 8777 9652 7005  x2  Sorteo # 4714 2100  fp  Sorteo # 2770 6860  Sorteo # 4714 0735 Acuario  Sorteo # 1588 622  fp  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12.00 425.000,-  Sorteo # 6920 0 x Jackpot 3 x Match 4 100 x Afl. 8.00 56.000,-  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500.00 0 x Afl. 50.00 0 x Afl. 15.00 525.000,-  Afl. 775.000,-  Sorteo # 																												
MERDIA		ANOCHI		DIADOMINGO MERDIA																																			
 Sorteo # 4713 2536 1470 4695  X2  Sorteo # 4713 4088  X2  Sorteo # 2769 9160  Sorteo # 4713 8965 Virgo  Sorteo # 1586 519  X2	 Sorteo # 8624 4121 4215 8205  X5  Sorteo # 7668 6073  X2  Sorteo # 2373 1162  Sorteo # 6427 4757 Capricornio  Sorteo # 1357 837  X2	 Sorteo # 2619 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 9 x Match 4 220 x Afl. 12.00 425.000,-  Sorteo # 6919 0 x Jackpot 4 x Match 4 114 x Afl. 8.00 55.000,-  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500.00 0 x Afl. 50.00 0 x Afl. 15.00 525.000,-  Afl. 775.000,-  Sorteo # 	 Sorteo # 4714 8777 9652 7005  x2  Sorteo # 4714 2100  fp  Sorteo # 2770 6860  Sorteo # 4714 0735 Acuario  Sorteo # 1588 622  fp  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12.00 425.000,-  Sorteo # 6920 0 x Jackpot 3 x Match 4 100 x Afl. 8.00 56.000,-  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500.00 0 x Afl. 50.00 0 x Afl. 15.00 525.000,-  Afl. 775.000,-  Sorteo # 																																				



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional

Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel: 297-582-2219

Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba

297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad: **San Nicolas:**
Kibrahacha : Seroe Preto:
Tel. 583 4908 Tel. 584 4833
EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

Un parke masivo na Vermont ta celebra e laso entre cachonan y nan ser humano

(AP) - Anne Pace tin varios aña ta tende di Dog Mountain, pero te anteriormente e luna aki e nunca a haci e biahe pa e parke.

“Mi echt tabata kier mira e lug a aki,” el a conta, durante un bishita na e sitio cu su border collie di un aña, Tam. “Mi a pone un nota pa mi border collie anterior. E tabata mi miho amigo.”

Construi riba un tereno grandi na St. Johnsbury, Vermont, Dog Mountain a bira un destino pa esnan cu stima cacho cu tambe kier explora naturalesa, admira arte y duna tributo na un mascota.

E parke a ser crea 25 aña atras pa artista di Vermont Stephen Huneck y su casa, Gwen, y ta inclui rutan pa hike, sitio pa landa, un galeria di arte y un Kapel di cacho unda e bishitantenan por agrega na e miles di potret y nota pa mascotanan cu ta cubri e muraya di e kapel.

“E ta absolutamente bunita. Esey ta hopi amor ora bo pensa riba cada potret cu ta aki,” Vanessa Hurley, ken tabata bishitando cu su casa y dos cacho for di Ohio a comenta. “Cacho y pushi ambos, nan ta trece asina hopi felicidad na nos bida,” el a comparti.

Inspira pa e laso cu el a comparti cu su cachonan, Huneck tabata kier crea un espacio unda otronan cu ta stima bestia por celebra nan mascota stima, manager di e galeria Pam McCann a bisa.

“Dog Mountain ta un lug a di peregrinahe y un santuario,” el a bisa.

Huneck su escultura, print y mueblenan ta mira den e galeria y plama rond di e parke, incluyendo paden di e kapel cu el a construi su mes. Cu labrador preto y golden retriever na e punta di stoelnan y imagennan di su propio cacho, Sally, su amor pa cachonan ta evidente den cada detaye.

Scott Richie y su casa, Julie, tin tempo ta biaha rond di e pais den un RV cu nan 3 cacho grandi y a pensa cu Dog Mountain lo ta e lug a perfecto pa nan por stretch nan pia. Nan a disfruta asina hopi durante nan prome bishita, nan

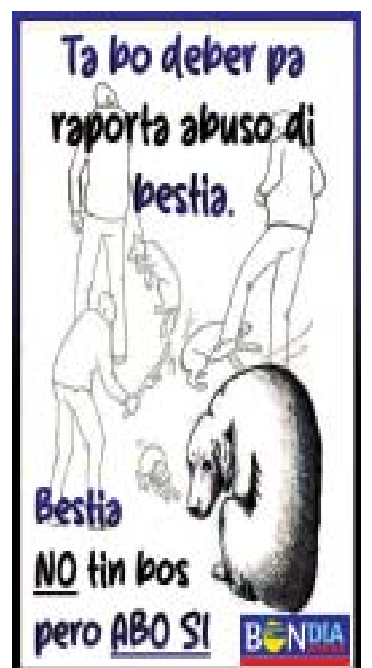


a dicidi di regresa e siguiente dia.

“E ta poco comun pa mira algo asina un caminda. Nos tabata biahando rond di henter Merca pa 5 luna y mey. E tabata un area bunita,” el a comenta.

McCann a bisa cu e parke ta crea pa bishitantenan manera Ritchie.

“Ta pa esey e t'ey, hende cu realmente ta stima y hendenan cu ta hopi conecta na tur cos rond di nan,” el a comparti. “Incluyendo e bestin di cual nan ta guardia.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’tin falta di nada
Den Cunucu di yerbe berde e ta ponemi
sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi
bolbe haña Forsa”.

Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon pero
conforme cu Dios su boluntad, nos ta
anuncia fayecimento di nos mama stima:

Lima Rosalda Yarzagaray

*30-08-1940 - † 11-08-2025



Na number di su:

Casa: †Martin Emiliano Croes

Yiunan stima:

Michel Croes y compañero Jaap Jongeneel
Nathalie Croes y compañero Cesar Hernel Ortega Perez
Sidney y Louella Croes

Manera yiu: Marrybell Maduro y yiu

Ayudante stima y manera yiu: Fabiola Palma

Nietonan stima:

Zaïr Croes y Amika Every
Tariq Croes

Manera nieto: Shansley Statia

Manera nieta: Angelin Ascasibar

Rumannan:

†Theresita Boekhoudt y famia
†Godfried y †Bertha Yarzagaray y famia
†Yvonne Yarzagaray y famia
†Amado y Imelda Yarzagaray y famia
†Mauricio Yarzagaray y famia
†Irvin y †Filomena Yarzagaray y famia
†Ethel Werleman-Yarzagaray y famia
Miriam Yarzagaray y yiu
Glenny y Jimmy Croese-Yarzagaray y famia
Dennis y Patricia Yarzagaray y famia
†Melga y Ken McClure-Yarzagaray y famia
Mayra Yarzagaray y famia

Swa y cuñanan:

†Christina y †Carlito Dirksz-Croes y famia
†Yonka y †Thomas Trimon-Croes y famia
†Antonio y Clara Croes-Wester y famia
†Sarita Croes-Maduro y famia
†Mache Croes
Sira Croes y famia Lacle
†Addison Croes Rosalda Lopez-Croes y famia

Subrino y subrinonan:

Ceslin Yarzagaray y compañero Raul Nilvio Martis y famia
Karin y Harold Boezem-Yarzagaray y famia
Kenneth Yarzagaray y compañera Sierra Henricus y famia
Melvin y Noelia Yarzagaray y famia
Randolf Yarzagaray y compañera Aura Vrolijk y famia
†Patrick Yarzagaray y yiunan
Junior y Silvana Lasten y famia
Earney y Isabel Lasten y famia
Meagles Lasten y compañero Martin van der Kraats
Davis y Tamara Yarzagaray y famia
Omayra y Angelo Tromp-Yarzagaray y famia
Glenn y Carily Yarzagaray famia
Lissette Yarzagaray y Miguel Growell y famia
Mirlanda Yarzagaray y famia
Aaron y Zulaika Yarzagaray y famia
Irving Yarzagaray
Ivan Yarzagaray y Micah Jansen
Jairo Yarzagaray
Cedrick Werleman y Ester Vegter y famia
Giovanni Werleman y Maritza Tromp y famia
Marjethy Werleman y Patrick Oldenburger
Bryan Arcaya
Peggy y Frank Robbers-Taragola
Reza Croese y Francisca Groenevelt y yui
Sulai y Ulric Statia-Croese y yui
Kelvin Yarzagaray
Sandu y Arnold Yarzagaray y famia
Ian McClure y yiu
Kimberly y Gustavo Ibarra-McClure y famia
Dyron Rasmijn
Anuska Rasmijn y famia
Alicia y Lino Robert-Boekhoudt y famia
Magriet y Jani Dirksz-Boekhoudt y famia
Milo Boekhoudt y compañera Mariana Angela y famia
Ricardo Boekhoudt y compañera Ingrid Carrasquero y famia
Efigenia Boekhoudt y compañero y famia
Edith Boekhoudt y famia
Soraida Boekhoudt y compañero Eric Pardo y famia

Tur su Ihanan, Primo y primanan, comer y compernan

Manera famia di Cas: Trinidad Escobar, Olga Versteeg

Famia Yarzagaray, Croes, Jongeneel, Ortega Perez, Ras, Lasten, Werleman, Arcaya, Taragola, Croese, McClure, Rasmijn, Boekhoudt, Lacle, Robbers, Statia, Boezem, Vegter, Tromp, Ashby, Kock, Ibarra, Robert, Luidens, Thodé, Giel, Wouters, Dirksz, Thiel, Briezen, Flanegin, de Mey, Trimon, van de Kraats, Growell, Wester, Cabrera, Carrasquero, Pardo, Henricus, Vargas, Vrolijk, Jansen, Gaitan, Vangrieken, Groenevelt, Oldenburger y demas famia y amistadnan na Hulanda, Merca, Corsow, Peru, Venezuela y Colombia.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar, Diamars 19 augustus 2025 di 2or 4or di atardi na Misa Playa San Francisco.

Acto di cremacion lo tuma lugar despues di seno familiar.

Enbes di flor or krans lo tin un donashon box disponible pa
Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba
Nos ta pidi nos disculpa si den nos momento di tristeza nos
por a lubida di menciona algun number di famia.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos
lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera
mi ta bunita

Laga tur locual mi
encontra na caminda
ta bunita

Laga tur locual mi
laga atras keda bunita
y

Laga esakinan
termina den tur
buniteza.

- Cado Wever



Cu inmenso tristesa na nos curason, pero
conforme cu boluntad di Dios, nos ta
anuncia fayecimento di nos mamai.

Eufemia Francequita Faro

miho conoci como Edita, Dita.

*16-09-1927 - †11-08-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia
despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n
tin falta di nada.

Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23



Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser
stima:

Cándido Wernet

Mihor conoci como “Pan Seco”

Ex -Taxi 64

*03-091936 - †15-08-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia
despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

‘mi tempu di bai a yega.

Mi a lucha e bon lucha,

mi a tètminá e kareda, mi

a warda e fe; den futuro

ta wardá pa mi e korona

di hustisia, kual Señor,

e Hues hustu, lo dunami

riba e dia ei; I no na ami

so, ma tambe na tur esnan

ku a stima Su binida.’

2 Timoteo 4:6b-8



Cu inmenso tristesa na nos curazon pero
conforme cu boluntad di Dios nos ta
anuncia fayecimento di nos mama, wela,
bisawela, ruman, tanta y amiga:

Sra. vda. Catharina Franken-Farro

Cariñosamente yama “Catrien”

*19-02-1938 - †14-08-2025

Propietaria di Almacen Elunid N.V.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Diodora Soto-Montaner

Mihor conoci como: “Dora”

*17-01-1939 - †07-08-2025

Na number di su:

Mayornan: † Julianita Matos-
Montaner y † Ramón Montaner

Esposo: † Federico Adeldo Soto

Yiunan:

Enrico Adeldo Soto

Liliana Omaira Soto

Nietanan stima:

Livanca y pareha Remze

Livienni y pareha Richard

Manera yiu:

Rossi Marchena

Eugene Stroud

Sidney Mongen

Bruce Kare

Rumannan:

† Fabia Franken-Montaner y

famia

† Martin Montaner y famia

† Damacia Halley-Montaner y

famia

† Federico Montaner y famia

† Agapito Montaner y famia

† Francisca Montaner y famia

Mita rumanan:

Silvania Montaner y famia, Olga

Montaner y famia, Roraima

Montaner y famia, Villette

Montaner y famia, Ramon

Montaner y famia y Roman Jr.

Montaner y famia

† Imelda Montaner

† Hermes Montaner y famia

† Giovany Montaner y famia

Cuñanan, swanan, sobrinanan,
subrinonan, ihanan, comernan,
compernan y conocirnan.

Su bon bisiñanan:

Famia Lande, Famia Marchena,
Famia Kock, Famia, Maduro,
Famia Marin, Famia Arrindell,
Famia Peltier, Famia
Bronswinkel, Famia Adonis y
Famia Bikker.

Un danki special na Malin
Williems, Silvania Montaner cu
a cuide na cas, tambe Dr. John
Croes, Dr. Aljaf, Cas Marie y
Tene Mi Man Medical Transport.

Famianan:

Montaner, Soto, Matos, Franken,
Halley, Machado, Rivera, Garcia,
Ras, Reyes, Croes, Lacle, Van
Dinter, Dirkz, Postma, Tromp.

Oportunidad pa condolencia:

Royal Funeral Home, diabierna
15 di augustus 2025 di 7:00 pa
9:00 pm

Acto di despedida ta tuma lugar
dialuna 18 di augustus 2025 na
Royal Funeral Home di 9:00 pa
11:00 am

Deseo di Dora ta pa bisti color alegre

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún famia of conosi.

Nos disculpa pero despues di entierro nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.



Gerencia, Staff y Personal di Aruba Ports
Authority N.V. ta extende nos sincero
condolencia y forsa na famia di

Sra. vda Teofilía Sylvia
Irausquin-Feliciano

• 3 november 1941 – 19 augustus 2025

Mama di nos colega George Irausquin
Cu Sra. Irausquin-Feliciano sosoga na Paz

Senegal su ‘scol pa casa masculino’ tin meta di cambia rol di genero y evita cu mamanan lo fayece

(AP) - Durante un anochi recién na Senegal su capital, Dakar, un imam yama Ibrahima Diane a splica na un grupo di hende homber dicon nan mester ta mas involucra den trabaonan di cas.

“E profeta mes ta bisa cu un homber cu no ta yuda su casa y yiunan no ta un bon Musulman,” e homber di 53 aña a bisa, mientras e tabata describi baña su baby y yuda su casa cu otro tareanan.

Algun di e 14 hende homber a hari, cu un poco duda mientras otronan a aplaudi.

Diane tabata tumando parti den un “scol pa casa masculino,” un iniciativa cu sosten di Nacionnan Uni unda miembronan respeta di e comunidad masculino ta siña tocante “masculinidad positivo” den salud y problemanan social y promove nan den nan comunidad.

Na Senegal, manera varios otro paisnan West Africano cu poblacion hopi conservativo, hende homber hopi biaha tin e ultimo palabra den e decisionnan grandi di un hogar, incluyendo esnan relaciona cu salud.

Hende muhe tin mester di nan permiso pa decisionnan grandi riba acceso di plan di famia of otro servicionan di salud reproductivo, for di violencia basa riba genero te lucha contra e stigma rond di HIV.

“Varios hende muhe ta aprecia mi sermonnan,” el a conta. “Nan ta bisa cu e comportamiento di nan casa a cambia desde cu nan a atende nan.” El a bisa cu algun di e hende homber a bisa cu e sermon a inspira nan pa bira casa y tata mas dedica.”

Habib Diallo, un ex comando di ehercito di 60 aña, a bisa cu atende e sermon y dialogo cu e imam a siñ’e tocante e riesgonan di duna luz na cas. “Ora cu mi yiu homber su casa tabata na estado, mi a encurash’e pa hib’e hospital pa e parto,” Diallo a bisa. “Na prome, e tabatin duda. E tabata preocupa tocante e gasto y no tabatin confiansa den e hospital. Pero ora cu mi a splica con sigur e ta pa ambos su casa y su baby, el a acepta.”

E programa a lansa na Senegal den 2011 pero den simannan



recien a hala atencion di e ministerio di Hende Muhe, Famia, Genero y Proteccion di Mucha, cual e ta mira como un strategia efectivo pa combati mortalidad di infantil y maternal.

“Sin hende homber ta hunga un rol, e actitud alrededor di

salud maternal no lo cambia,” Aida Diouf di 54 aña, un trahado di salud femenino cu ta colabora cu e programa. Varios casa ta prefera pa nan casa no ricibi tratamiento di empleadonan masculino, el a bisa.

E les pa e casanan ta sigui esfuersonan similar haci na otro

paishan Africano, particularmente Niger, Togo y Burkina Faso, unda United Nations Population Fund ta bisa cu el a mehora acceso na hende muhe pa servicio di salud reproductivo pa medio di aumenta rol di hende homber, a aumenta e uso di anticonceptivo pa ambos hende homber y hende muhe

y expande e acceso na cuida cu parteronan cu habilidad.

Dialogo pa hende homber a enfoca riba e derecho di hende muhe, igualdad y efectonan dañino di mutilacion di genital di hende muhe.

E programa awo ta opera mas di 20 scol na Senegal, y mas di 300 hende homber a ricibi training.

Den algun comunidad, hende homber un tempo tabata obliga di eherce normanan di patriarcado cu awo ta promove igualdad di genero, cual a causa un reduccion den e cantidad di matrimonio obligatorio y mas aceptacion die famia, segun Senegal su ministerio di Genero.

Hende homber ta uni grupo despues di ser recluta a base di confiansa, liderazgo y compromiso. Candidatonan mester ta casa, respeta na nivel local y sostiene salud y derecho di hende muhe.

Despues di training, e hende homber lo actua como educador, bishitando casnan y organisando dialogo informal.

“Mi casa tabata custuma di no haci hopi rond di cas, djis duna orden. Awo e ta cushina, limpia y yuda cu tareanan diario,” segun Khary Ndeye, di 52 aña.

Toch tin varios ta fayece durante parto

Mientras cu morto maternal y infantil na Senegal a cay durante e ultimo decada, exper-tonan ta bisa cu e tin hopi cos pa mehora ainda. El a mira 237 morto matera pa cada 100,000 parto den 2023, mientras cu 21 recién naci di cada 1,000 ta fayece dentro di e prome luna. U.N (Nacionan Uni) kier reduci e morto maternal na 70 morto pa cada 100,000 parto y morto di recién naci na menos di 12 pa cada 1,000 pa aña 2030.



E actor cu Sindroma di Down cu kier postula su mes como presidente di Chile

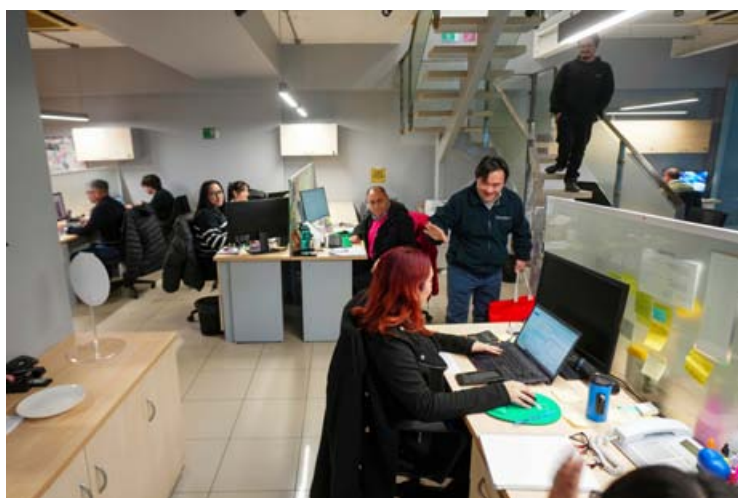
(AP) - Sebastián Solorza ya caba tin un cara familiar na varios Chileno, despues di a actua den serie popular di Netflix y a gana premionan di actuacion nacional. Awo, e actor di 43 aña cu Sindroma di Down kier drenta e careda pa presidencia di Chile na su eleccion nacional e aña aki.

Solorza ta bayendo contra di holoshi pa reuni 35,000 firma pa dia 18 di augustus, cual ta un rekisito pa e por postula su mes como un candidato independiente. E ta posiciona su mes como un “punto di balans” entre e ultra isquierda y ultra derecha - un bataya ideologico cu ta domina Chile su escena politico.

“Mi ta tende cu mi curason,” Solorza a conta The Associated Perss, agregando cu su condicion ta permiti su persona ofrece un estilo di comunicacion mas suave.

Si e drenta e careda electoral, su plataforma lo enfoca riba mas inclusion, cuido di salud mehora y educacion, fortalece seguridad - un preocupacion principal di ciudadanonan cu ta lidian ocu un crisis di violencia den e añanan recien.

Chile lo scoge su presidente nobo dia 16 di november cue campaña defini te awo pa e atakenan mutuo entre e dos candidato principal:



Ultra derecha su Jose Antonio Kast, ken a perde contra e presidente isquierdista actual Gabriel Boric den 2021 y Jeanette Jara, e coalicion na mando su nominado comunista.

Cu 3 luna restante pa e eleccion, encuestanan ta muestra cu Kast y Jara ta luchando pa e dos posicion top. E escenario aki ta sugeri cu nan lo mester enfrenta contra otro den un di dos ronda dia 14 di december.

Solorza ta argumenta cu su candidatura ta ofrece un punto medio entre e extremonan politico, mientras ta traha den direccion pa un “pais mas inclusivo.”

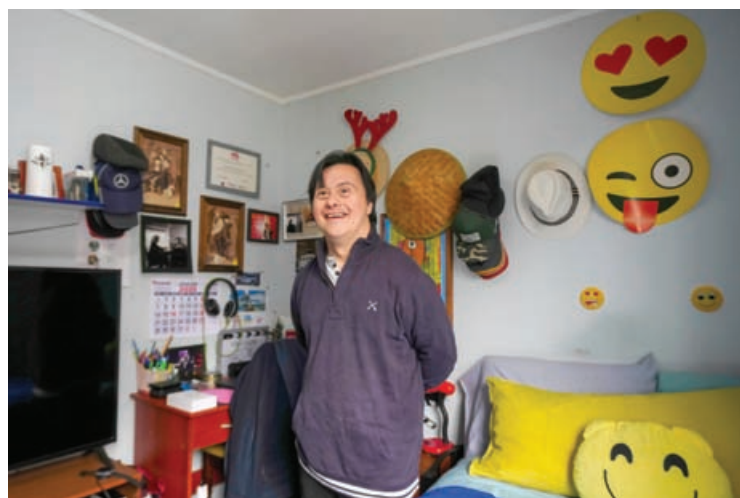
“Mi a pasa henter mi bida ta kibra prehuicio, como un actor, como un trahador y un ciudadano,” el a bisa luna pasa ora di anuncia su planan pa postula como un candidato independiente. “Nos

tur ta merece e mesun oportunidadnan.”

E actor ta spera cu su candidatura lo duna mas visibilidad na hendenan cu tin Sindroma di Down y otro discapacidadnan. Mientras cu no sa si e lo logra e sosten necesario pa e por postula - te awo e tin poco mas cu 600 di e 35,000 firma necesario - e ta mira su desempeño politico como un exito.

Solorza ta mantene un schedule yen, balansando un carera di actuacion cu un trabao di dia na un compania di construccion. Den su tempo liber limita, e ta pasa tempo bishitando Congreso, papiando cu Parlamentarionan y reuniendo cu constituyentenan pa promove su campaña.

Riba cayanan di Huechuraba, un barrio keto y berde den parti nort di Chile su capital, Solorza hopi biaha ta ser bon bini pa su sostenedornan, fa-



naticonan y empleadonan di restaurantnan y cafe unda e ta un cliente regular. Semper cu un sonrisa, canando poco poco, y sacando tempo pa cualkier persona cu kier un potret of papia un rato.

Solorza su aspiracionnan politico ta habri e porta pa “alsa e bos di e personanan cu Sindroma di Down” y yuda “combati e mito y prehuicionnan cu te ainda ta presente

den sociedad,” Carolina Gallardo, ken ta director di e organizacion benefico Chileno Down Up Foundation cu ta ofrece sosten y comunidad pa famianan cu ta criando muchanan cu Sindroma di Down a comenta.

E intento di un debut politico ta solamente esun mas recien den un linea largo di barera cu Solorza mester a combati.

Inundacion repentino a bay cu un sitio di campo na nort di China lagando 10 morto y 2 desapareci

(AP) — Un inundacion repentino a bay cu un sitio di campo na nort di China, matando 10 persona y lagando dos desaparecido, segun media di comunicacion estatal diadomingo.

E inundacion diasabra a tuma luga rond di 10 p.m. ora local na Urad Rear Banner, un area montañoso extenso den e region Autonomo di Mongolia Interior, conoci pa su campsitenan popular.

Di inicio, 13 campadonan a desaparece. Pa diadomingo mainta, un a ser rescata y ocho curpanan a ser haya, segun e agencia di noticia oficial Xinhua. Dos persona mas a ser hayá morto mas tardi durante e dia.



Esfuersonan pa busca y rescata e dos persona desaparecido

restante a tuma luga Nort di China a experiencia

varios caso di inundacion repentina y desprendemento

di tera den e simannan reciente. Inundacionnan den e provincia Gansu na northwest mas tempran den e luna aki a laga por lo menos 10 persona morto y 33 desaparecido.

Awasero pisa tambe a golpi otro parti di e pais, cu Hong Kong experienciando awasero historico.



Frustracion creciente na Israel tocante e guerra na Gaza a haci erupcion den protestanan nacional

(AP) — Manifestantenan Israeli cu ta exige un acuerdo pa libera rehennan na Gaza a purba cera e pais diadomingo den un di e protestanan mas grandi y intenso den e 22 luna di guerra. Organisadornan, representando famianan di e rehennan, a afirma cu centenas di miles di hende a participa.

Frustracion ta creciendo na Israel tocante plannan pa un ofensiva militar nobo den algun di e areanan mas pobla di Gaza. Hopi Israeli tin miedo cu esey por pone e rehennan restante den mas peligro. Di e 50 cu ta keda, 20 ta sospecha di ta bibo ainda.

"Nos ta biba entre un organizacion terrorista cu ta sostene nos yiunan y un gobierno cu ta nenga libera nan pa motibonan politico," a bisa Yehuda Cohen, kende su yiu Nimrod ta pega na Gaza. Incluyendo algun ex-comandantenan di militar y inteligencia di Israel awo ta pidi un acuerdo pa termina e guerra.

Manifestantenan a reuni na decenas di luga, incluyendo afo di cas di politico, base militar y autopistanan principal. Nan a blokia caya y cende candela. Algun restaurant y teatro a cera den solidaridad. Polis a bisa cu nan a aresta 38 persona.

Un manifestante a carga un potret di un mucha Palestino desnudi na Gaza. Imagen asina tabata raro den manifestacionnan Israeli, pero awo ta aparece mas frecuente conforme rabia ta crece di e condicionnan den e territorio despues di mas cu 250 morto relaciona cu desnutricion.

Netanyahu ta opone cualkier acuerdo cu ta laga Hamas den poder

Un fin di e guerra no ta parece cerca. E prome minister di Israel Benjamin Netanyahu ta balansa presionnan, incluyendo e potencial di rebelion contra su coalicion.

"Esnan cu awo ta pidi fin di e guerra sin derota Hamas no ta solamente enforsa e posicion di Hamas y atrasa e liberacion di nos rehennan, nan tambe ta asegura cu e horror di 7 di october lo ser ripiti," a bisa Netanyahu, refiriendo na e atake lidera pa Hamas na 2023 cu a mata aproximadamente 1.200 persona y a in-



cita e guerra.

E ultimo biaha cu Israel a acepta un alto-el-fuego cu a libera algun rehen mas tempran e aña ki, miembronan di extrema derecha di su gabinete a menasa derumba e gobierno di Netanyahu.

E minister di finansa Bezalel Smotrich a yama e manifestacionnan diadomingo "un campaña malo y dañino cu ta beneficia Hamas, ta dera e rehennan den e tunel y ta purba haci Israel rindi na su enemigonan y pone su seguridad y futuro den peligro." E ofensiva nobo lo mester e reclutamento di miles di reservistanan, un otro preocupacion pa hopi Israeli.

Otro 17 buscador di ayudo morto na Gaza

Hospitalnan y testigonan na

Gaza a bisa cu tropa Israeli a mata por lo menos 17 buscado di ayudo diadomingo, incluyendo 9 cu tabata sperando truck di ayudo di UN cerca di e coredo Morag.

Hamza Asfour a bisa cu e tabata husto nort di e corridor sperando un truck ora sniper Israeli a dispara, prome pa plama e multitud. El a mira dos persona cu herida di bala.

"Ta of bo ta tuma e riesgo of bo warda y wak mi familia muri di hamber," el a bisa.

E Fundacion Humanitario di Gaza, cu ta mancha e puntanan di distribucion apoya door di Israel y Merca cu a bira e fuente principal di ayudo desde cu nan a habri na mei, a bisa cu no tabatin disparo "na of cerca" di su lugar-

nan, cu ta situa den areanan controla di militar.

Un atake Israeli cu a ataca un grupo di hende den e campamento Bureij na centro di Gaza a mata tres persona, segun hospital Al-Awda, cu a ricibi e victimanan.

E ehército Israeli no a responde inmediatamente na preguntanan

E Nacionnan Uni a alerta cu nivel di hamber y desnutricion na Gaza ta na su mas halto desde cu e guerra a cuminsa. Mayoria di ayudo a ser blokia di drenta Gaza desde cu Israel a impone un blokeo total na maart despues di termina un alto-el-fuego. Distribucionnan a sigui parcialmente, pero organisacionnan di ayuda ta bisa cu e fluho ta hopi mas abao di loke ta necesario.



Temor di e ofensiva militar binidero

No ta claro ora e ehército Israeli lo cuminsa e ofensiva nobo den e Ciudad Gaza, Muwasi y loke Netanyahu a yama e "campamentonan central" di Gaza.

E entidad militar cu ta coordina su ayudo humanitario pa Gaza, COGAT, e weekend aki a menciona plan pa evacua hende for di zonanan di combate pa sur di Gaza "pa nan proteccion." Sinembargo, areanan designa como "zonanan sigur" tambe a ser bombardia durante e guerra. Palestinonan cansa di guerra a insisti cu nan no lo bandona, argumentando cu no tin luga sigur na Gaza.

"No tin zonanan humanitario," a bisa Raghda Abu Dhaher, kende a bisa cu e a ser movi 10 biaha durante e guerra y awor ta refugia den un scol na west di Ciudad Gaza.

Mohamed Ahmed tambe a insisti cu e no lo move pa sur. "Aki tin bombardeo y aya tin bombardeo," el a bisa.

Atake aereo na planta di energia na Yemen

Atakenan aereo Israeli a golpia e capital di Yemen diadomingo, escalando atakenan contra e rebeldenan Houthi apoya door di Iran, cu desde cu e guerra na Gaza a cuminsa a dispara misil na Israel y a ataca barco den Laman Colorado.

E televisora Houthi Al-Masirah a bisa cu e atakenan a haci un planta di energia den e distrito sur di Sanhan victima, sacando e fuera di servicio. E ehército Israeli a bisa cu e atakenan a ser lansa como respuesta na misilnan y dronenan dirigi na Israel.

Mientras algun proyectil a logra penetra su defensanan di misil notablemente durante su guerra di 12 dia cu Iran na juni, Israel a intercepta e gran mayoria di misil lansa desde Yemen.

Su ehército mas tardi diadomingo a bisa cu nan a intercepta un otro, y e Houthinan a afirma cu nan victima tabata Aeropuerto Ben Gurion di Israel.